

HOBOT-368

Exclusive Patent
WINDOW CLEANING ROBOT



CZ - Návod k obsluze

SK - Návod na použitie

PL - Instrukcja obsługi

HU - Felhasználói kézikönyv



Cleaning Revolution

©Důležité bezpečnostní instrukce

Přečtěte si celý návod před používáním výrobku a ponechte si jej po celou dobu používání výrobku.

- Postupujte dle informací a instrukcí v návodu.
- Před prvním použitím výrobku musíte nechat plně nabít záložní baterii.
- Při použití výrobku odhrňte záclony a závěsy, nesahejte na pohybující se části výrobku při práci, aby nedošlo k poranění či rozbití výrobku.
- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a uvnitř budov
- Před použitím výrobku uvažte pevně bezpečnostní lano k výrobku a druhou část pevně upevněte uvnitř místnosti (vnitřní klika okna apod.).
- Umístěte informační tabuli s bezpečnostním upozorněním ven pod čištěné okno či dveře, pokud nejsou balkonové.
- Před uskladněním výrobku nechte vždy baterii plně nabít (dokud nesvítí zelená LED)
- Nepoužívejte výrobek pro mytí vnějších skel a oken za deště, mlhy, námrazy, orosení či je okno jinak mokré.
- Výrobek lze používat pouze zapojený pomocí adaptéru do el. sítě. Nikdy nepoužívejte výrobek pokud nejde el. proud.
- Výrobek přiložte k čištěnému povrchu a zapněte jej tlačítkem Vypínač. Ujistěte se, že je pevně přisátý a drží na povrchu.
- Při ukončení čištění povrchu nejprve pevně uchopte výrobek rukou a poté jej vypněte tlačítkem Vypínač.
- Před použitím výrobku zkontrolujte, že jste správně nainstalovali utěrky z mikrovlákn. Nikdy nepoužívejte výrobek bez utěrek, může dojít k poškození výrobku i skleněného povrchu.
- Na výrobek nestříkejte vodu či jiné tekutiny ani jej vodou nepolévejte a neumývejte.
- Děti nesmí výrobek používat a nesmí si s ním hrát.
- Před mytím povrchu (sklo, okno) z něj vše odstraňte samolepky atd. Nepoužívejte výrobek na prasklá okna či skla.
- Pokud je na povrchu reflexní či ochranná vrstva, robot na nich nebude pracovat správně.
- Ujistěte se, že nemáte v blízkosti zapnutého výrobku vlasy, volné části oblečení, prsty nebo jiné části těla, které se mohou namotat či nasát do pohybujících se částí výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v prostorách, kde jsou hořlavé kapaliny, těkavé látky nebo plyn.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory výrobku, předejdete tak zničení či spadnutí výrobku.
- Nepoužívejte rozbitý či poničený výrobek.
- S výrobkem používejte pouze originální záložní baterii a adaptér.
- Adaptér nepoužívejte venku a ve vlhku, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Při používání výrobku adaptér nezakrývejte ani na něj nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte poškozený adaptér nebo přírodní kabely.
- Pokud máte vlhké ruce, nedotýkejte se adaptéru, kabelu ani el. zástrčky.
- Dodržujte zásady platné pro bezpečné používání elektrických přístrojů, abyste předešli případným zraněním či jinému nebezpečí.
- Záložní baterii nesmíte rozebírat, vyhazovat do ohně nebo vystavovat teplotám nad 60°C (140°F).
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření či vysokým teplotám (topení atd.)

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti silných magnetických polí.
- Nepoužívejte výrobek na okna a zrcadla, kam přímo svítí slunce či jiné ostré přímé světlo.
- Skladujte výrobek na suchém a chladném místě, mimo přímé sluneční světlo, otevřený oheň, teplo, vlhkost, vodu a jiné kapaliny.
- Provozní teplota: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Skladovací teplota: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Před uskladněním výrobku nechte baterii plně nabít a i pokud výrobek nepoužíváte, baterii dobíjejte min. 1x za 3 měsíce.

©Upozornění

- Nepoužívejte výrobek na bezrámových oknech a sklech.
- Minimální tloušťka skla musí být 3 mm.
- Před čištěním výrobku a jeho částí jej vypněte Vypínačem a odpojte od el. sítě.
- Opravy a úpravy výrobku smí provádět pouze odborně způsobilá osoba.
- Při používání robotického čističe jej zajistěte bezpečnostním lanem na kliku okna či dveří.

©Copyright & Ochranná známka

Copyright © 2019 by HOBOT® Technology Inc. Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, přenášena, přepisována, ukládána ve vyhledávacím systému nebo přeložena do jakéhokoli jazyka nebo počítačového jazyka, v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky, elektronickými, mechanickými, magnetickými, optickými, chemickými, manuálními nebo jinak, bez předchozí písemné povolení této společnosti. Všechna ostatní loga, produkty nebo názvy společností uvedené v této příručce mohou být registrovanými ochrannými známkami nebo autorskými právy příslušných společností a slouží pouze pro informační účely.

©Odpovědnost & Záruka

Záruční doba na výrobek činí 24 měsíců. Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením (u baterií zejména ztráta kapacity, životnost baterie je minimálně 6 měsíců ode dne prodeje, či opotřebením filtrů, mopů, kartáčků, trysek atd.). Záruka se nevztahuje na používání výrobku, které není v souladu s tímto návodem, při používání neoriginálních dílů a příslušenství, opravy či úpravy provedené jinou osobou než odborně způsobilou či autorizovaným servisem. Kromě toho si společnost HOBOT Technology Inc. vyhrazuje právo tuto publikaci revidovat a čas od času provádět změny v obsahu této publikace bez povinnosti poskytovat oznámení o takových revizích nebo změnách. Uživatel by se měl řídit pokyny uvedenými v tomto návodu, ale v konečném důsledku odpovídá za zacházení s výrobkem a bezpečnost při používání tohoto výrobku



Prohlášení o shodě. Výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie (EU).



Veškeré elektrické a elektronické výrobky musí být likvidovány odděleně od odpadu prostřednictvím určených sběrných míst. Ekologická komunální likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému Asekol (www.asekol.cz).



Použité baterie nebo akumulátory nepatří do netříděného odpadu, můžete je bezplatně odevzdávat na mnoha místech, která jsou označena jako „místa zpětného odběru“ společností Asekol (www.asekol.cz).



Značka ZELENÝ BOD je ochrannou známkou. Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62 (www.ekokom.cz).

©Popis

HOBOT-368 je robot na čištění skel a oken se silným motorem, který jej přisává na čištěný povrch skel a zrcadel. HOBOT-368 má dvě speciálně navržená čistící kola, která se mohou volně pohybovat po skle a pomocí utěrek z mikrovlákna je precizně čistit. Nově vyvinutý šroubovací konektor pro bezpečné uchycení konektoru DC kabelu k robotovi. Vestavěná UPS baterie zabrání pádu robotického čističe z okna v případě náhlého výpadku elektrického proudu. Baterie udrží robota na okně po dobu 20-ti minut. Jemné utěrky z mikrovlákna je možné používat opakovaně a lze je jednoduše vyprat (bez použití aviváže). HOBOT je vybaven AI technologií, která vypočítává trasu čištění, detekuje rám okna a automaticky vyčistí celé okno. Součástí balení je dálkové ovládání a HOBOT-368 je možné ovládat pomocí chytrého telefonu s iOS či Android prostřednictvím připojení Bluetooth.

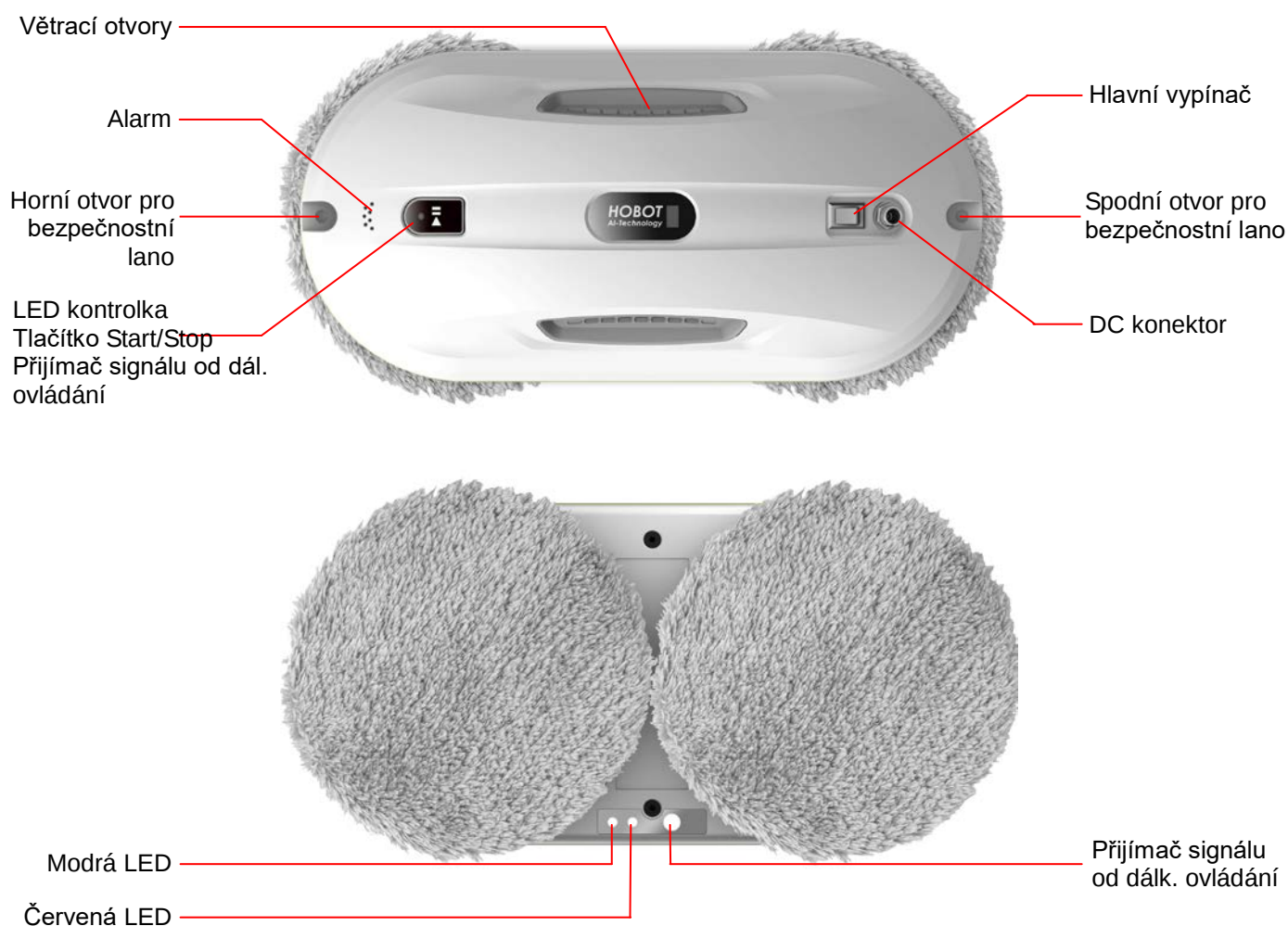
©Vlastnosti

- Na skla a zrcadla o min. tloušťce 3 mm
- AI Technology V3.0
- Rychlost čištění: 4 min/m²
- 3 automatické módy čištění
- Automatické zastavení po vyčištění celé plochy
- Vestavěná UPS záložní baterie
- Algoritmus proti pádu
- Citlivý podtlakový senzor
- Automatická detekce rámců oken
- Speciální konektor DC kabelu
- Jemné utěrky z mikrovlákna
- Dálkové ovládání / Bluetooth app pro chytré telefony

©Obsah balení

1 x Robotický čistič oken HOBOT 368	14 x Jemná utěrkě z mikrovlákna
1 x Adaptér	1 x Bezpečnostní lano
1 x AC napájecí kabel	1 x Návod
1 x DC prodlužovací kabel	
1 x Dálkové ovládání	
4 x Čistící kroužky	

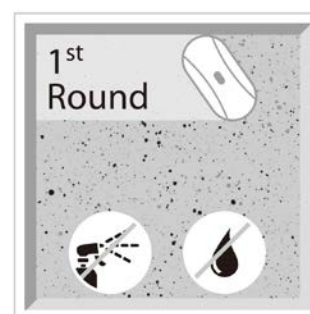
©Popis HOBOT -368



© Jak čistit okna

1. "Suché čištění"

- Použijte čisté suché utěrky z mikrovlákna pro odstranění hrubých nečistot na oknech.
- Pokud je okno vlhké, zamlžené či namrzlé, nepoužívejte HOBOT, na oknech by zůstaly šmouhy a robot se nemusí přisát.
- Používejte HOBOT za suchého počasí.



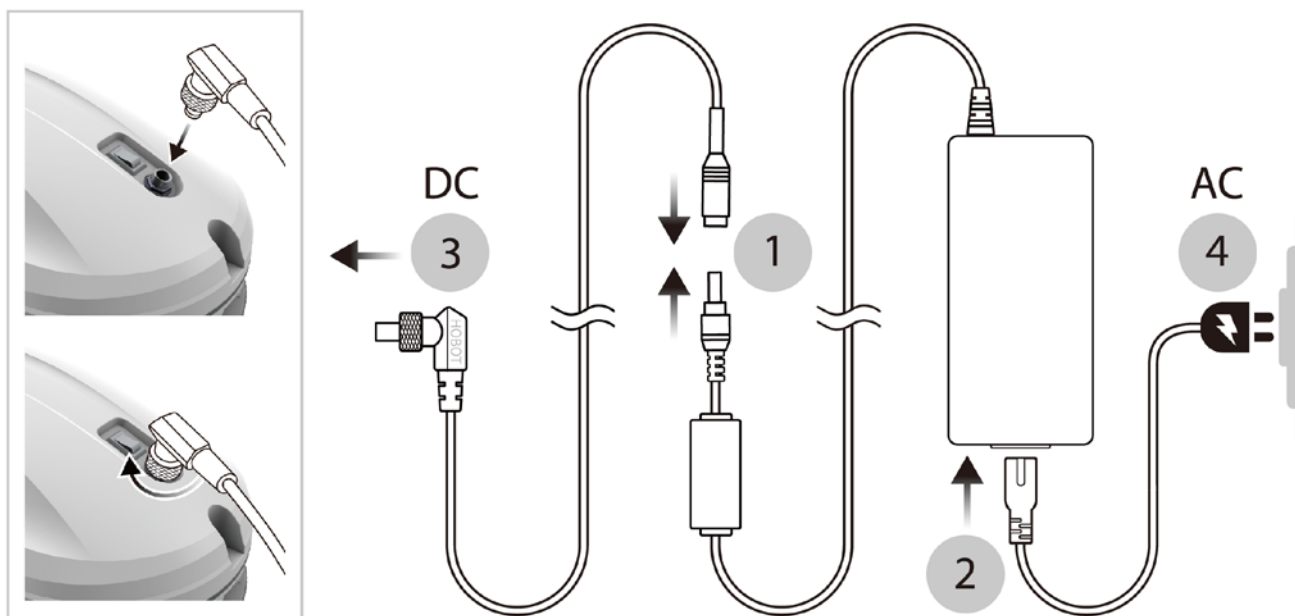
2. "Mokrý čištění"

Použijte čisté suché utěrky z mikrovlákna a nechte okna a skla čistit pomocí čisté vody či čistícího přípravku HOBOT. Jemně navlhčete spodní utěrku po jejím obvodu (nestříkejte vodu doprostřed utěrky, kde je přisávací otvor a voda by se dostala do motoru robota).

UPOZORNĚNÍ: Vyměňte utěrky za čisté po každé okenní tabuli.

©Instrukce

1. Zapojení DC kabelu, AC kabelu a adaptéru



- (1) Propojte konektor na DC kabelech.
- (2) Připojte AC konektor do adaptéru.
- (3) Připojte DC konektor do konektoru v robotovi a upevněte jej zašroubováním.
- (4) Připojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky.

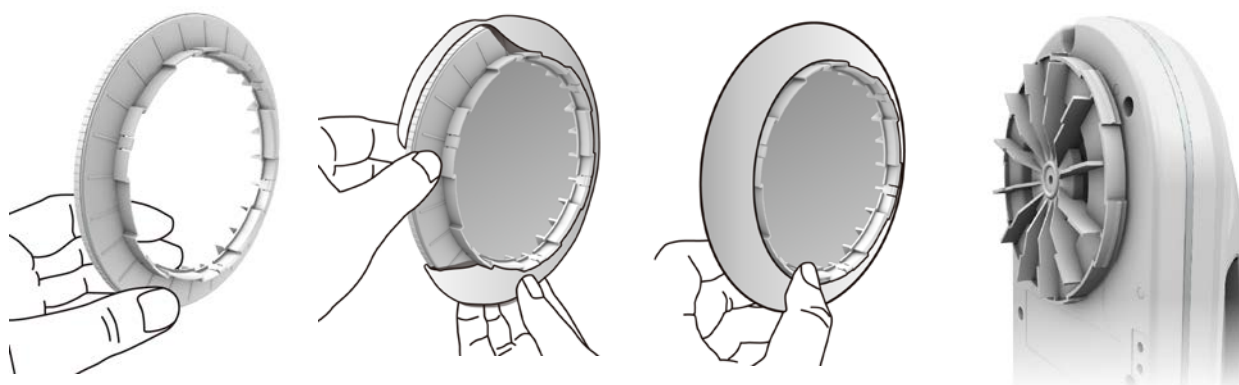
2. Nabíjení záložní baterie

Před použitím robota musí být záložní baterie plně nabitá (LED svítí zeleně):

- (1) Vypněte HOBOT hlavním vypínačem a nechte baterii nabíjet. LED svítí oranžově.
- (2) Jakmile LED svítí zeleně, baterie je plně nabitá.

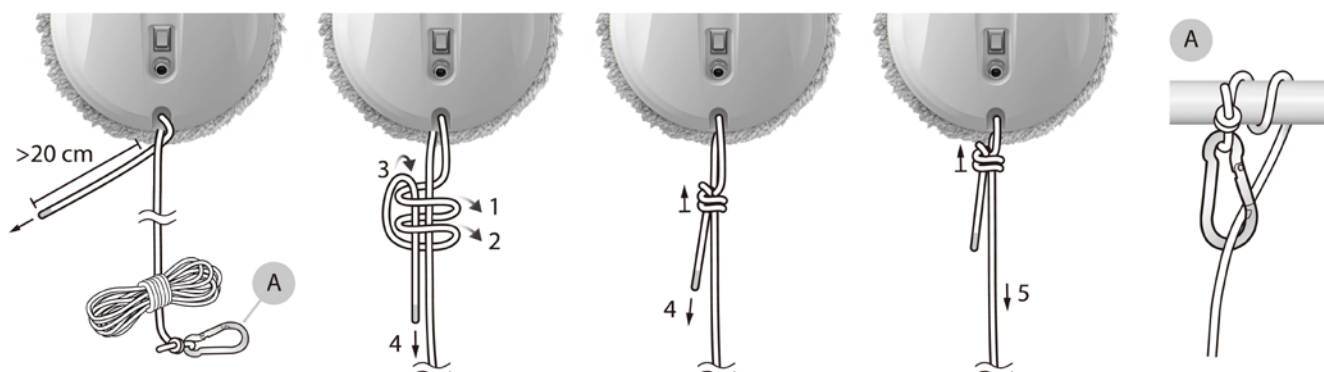
3. Umístění utěrek z mikrovlákna

Nasaďte čistou utěrku z mikrovlákna na čistící kroužek viz obrázky níže. Kroužek umístěte na robota, zámečky na čistícím kroužku musí zapadnout do zámečků na robotovi a musíte slyšet zacvaknutí. Kroužek musí na robotovi pevně držet.



4. Bezpečnostní prvky

- (1) Pokud s robotem čistíte okna nad chodníkem nebo ulicí, umístěte informační tabuli s bezpečnostním upozorněním ven pod čištěné okno či dveře.
- (2) Upevněte bezpečnostní lano na robota a ujistěte se, že není poškozené.
- (3) Zajistěte robota bezpečnostním lanem okolo kličky okna či dveří.



5. Umístění HOBOT na okno

- (1) Zapněte robota hlavním vypínačem.
- (2) Umístěte HOBOT do středu okna či zrcadla.
- (3) Ujistěte se, že je robot na okně pevně přisátý a drží na něm.

6. Spuštění čištění

- (1) Stiskněte tlačítko nebo nebo , HOBOT automaticky vyčistí celý skleněný povrch. Nebo stiskněte tlačítko Start/Stop na těle robota.
- (2) Stiskněte tlačítko nebo pro zastavení robota.
- (3) Stiskněte tlačítka směřů pro navigaci robota po skle požadovaným směrem.

7. Ukončení čištění

- (1) Po skončení čištění se robot zastaví ve spodní části plochy a zapípá. Uchopte robota rukou a vypněte hlavní vypínač.
- (2) Držte robota, aby nespadl a sundejte jej z čištěné plochy.



©UPS (Záložní baterie)

- (1) UPS záložní baterie udrží robota na čištěném povrchu v případě náhlého výpadku elektrického proudu. Baterie udrží robota po dobu 20 minut.
- (2) HOBOT se zastaví na okně, pípá a blikají červená a modrá LED. Uchopte HOBOT rukou, vypněte jej hlavním vypínačem a sundejte jej z čištěného povrchu.
- (3) Pokud na HOBOT nedosáhnete rukou, pomalu jej přitahujte k sobě pomocí bezpečnostního lana.

© Čištění a údržba

Údržba utěrek z mikrovlákna

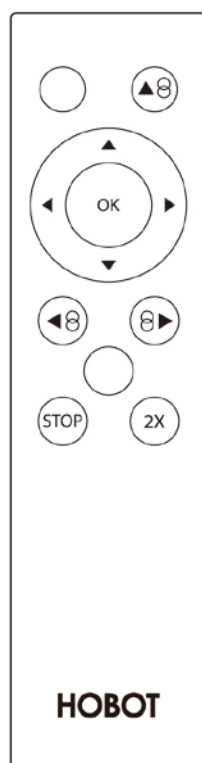
- Praní do 40°C (104°F).
- Nečistěte chemicky.
- Nepoužívejte aviváž.
- Nesušte v sušičce prádla.
- Nežehlete.

Utěrky měňte za čisté po každé okenní tabuli.

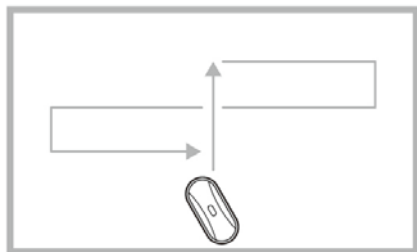


© Dálkové ovládání a aplikace

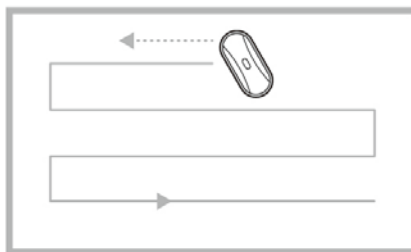
HOBOT přijímá signál od dálkového ovládání v přední i zadní části.



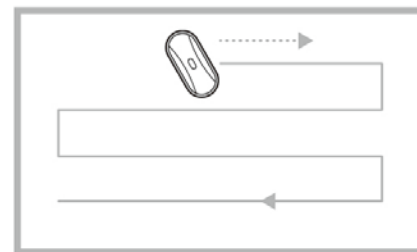
	Automatické čištění: nahoru a dolů DOPORUČENÍ POUŽÍVAT TENTO MÓD ČIŠTĚNÍ
	Automatické čištění: doleva a dolů
	Automatické čištění: doprava a dolů
	Manuální navigace požadovaným směrem
	Zastavení čištění
	Dvojitý čistící cyklus



Automatické čištění:
nahoru a dolů



Automatické čištění:
doleva a dolů



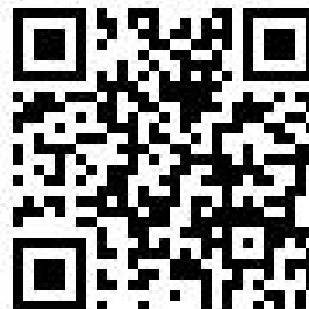
Automatické čištění:
doprava a dolů

© Aplikace

HOBOT-368 může být ovládán dálkovým ovládáním nebo aplikací v chytrém telefonu pomocí Bluetooth připojení.

1. Stažení a instalace aplikace

Naskenujte QR kód nebo stáhněte aplikaci "HOBOT" na App Store nebo Google Play do svého chytrého telefonu či tabletu.



2. Zahájení čištění pomocí HOBOT app

(1) Zapněte Bluetooth v chytrém telefonu, vyberte zařízení HOBOT a otevřete HOBOT App.

(2) Zapněte HOBOT a vyčkejte na informaci „Connected“, která se zobrazí v HOBOT app.

© Popis LED

Stav	Stav LED	Zvuk. signál	Situace a řešení
Nabíjení	Oranžová svítí	žádný	UPS baterie se nabíjí.
	Zelená svítí	žádný	UPS baterie je plně nabitá.
Provoz	Bílá a modrá blikají	žádný	Vybitá UPS baterie. Pokračujte dle informací v sekci FAQ bod 1.
	Modrá svítí	žádný	Čištění.
		Jedno dlouhé a dvě krátká pípnutí	Čištění je hotovo.
	Nesvítí	Jedno pípnutí	Únik vzduchu.
	Červená a modrá blikají	Nepřetržité pípání	Přerušeno napájení, zkontrolujte řádné připojení kabelů a adaptéru. Pokud se situace nevyřeší, postupujte dle informací v sekci FAQ bod 2.
	Modrá bliká	Dvě pípnutí	Postupujte dle informací v sekci FAQ bod 3.
	Bílá bliká	Dvě pípnutí	Postupujte dle informací v sekci FAQ bod 7 a 8.
	Červená bliká	Dvě pípnutí	Postupujte dle informací v sekci FAQ a pokud se nepodaří situaci vyřešit, kontaktujte autorizovaný servis.

© Často kladené otázky (FAQ)

1. Nabíjení UPS baterie.

Pokud se HOBOT delší dobu nepoužívá, uložte jej na suchém a bezpečném místě. Aby byla zachována výdrž baterie, bude nutné baterii nabíjet jednou za 3 měsíce. Pokud nelze baterii plně nabít po 3 až 4 hodinách, je třeba vyměnit UPS baterii za novou.

2. HOBOT nepracuje z důvodu přerušení napájení a červená a modrá LED

blikají.

- (1) Jednou rukou uchopte bezpečnostní lano a druhou rukou pevně uchopte HOBOT, abyste sundali HOBOT z okna.
- (2) Vypněte HOBOT vypínačem.
- (3) Zkontrolujte, zda nejsou adaptér nebo kabely poškozené a zkontrolujte, zda není výpadek elektrického proudu. V případě poškození kabelů či adaptéru je třeba jejich výměna za nové.

3. Modrá LED bliká a robot 2x pípne, neboť nemůže zahájit či pokračovat v čištění.

- (1) Vyměňte utěrky z mikrovlákna za čisté.
- (2) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát.
- (3) Okno bylo čištěno několikrát a povrch je příliš hladký, robot se nemůže přisát.
- (4) Povrch je příliš hladký z důvodu vyšší vlhkosti – mlha, klimatizace a robot se nemůže přisát.
- (5) Při zahájení čištění umístěte robota do středu čištěného okna.

4. HOBOT prokluzuje a nemůže detekovat horní rám okna v režimu Auto nahoru .

Stiskněte tlačítko  a poté tlačítko  nebo  pro opětovné spuštění čištění.

5. HOBOT prokluzuje a nemůže jet k hornímu rámu okna.

- (1) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát a pracovat.
- (2) Utěrka z mikrovlákna je příliš mokrá, vyměňte utěrky za suché a čisté.
- (3) Okno bylo čištěno několikrát a povrch je příliš hladký, robot se nemůže přisát.
- (4) Povrch je příliš hladký z důvodu vyšší vlhkosti – mlha, klimatizace a robot se nemůže přisát.
- (5) Při zahájení čištění umístěte robota do středu čištěného okna.

6. HOBOT neukončil čištění celé plochy a zastavil se.

Stiskněte tlačítko  nebo  pro pokračování čištění v Auto doleva nebo doprava.

7. Bílá bliká, robot 2x pípne a zastaví se v rohu okna.

Některá těsnění na oknech jsou příliš tenká a robot se na nich může zastavit. Posuňte robota do středu okna nebo min. 10 cm od rámu okna a stiskněte tlačítko  nebo  pro dokončení čištění.

8. HOBOT se nepohybuje hladce nebo se pohybuje nesystemicky.

- (1) Utěrky jsou příliš špinavé, vyměňte je za čisté.
- (2) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát.
- (3) Zkontrolujte, zda nejsou povolené středové šrouby na hnacích kolech HOBOT, případně je dotáhněte šroubovákem.
- (4) Čistící kroužek může být poškozený, zkontrolujte oba čistící kroužky a případně je vyměňte za nové.

9. Po čištění zůstaly na oknech kruhové otisky.

Utěrky z mikrovlákna jsou příliš mokré nebo špinavé. Vyměňte je za čisté a nechte HOBOT pracovat ještě jednou.

10. Jak se vyhnout kruhovým otiskům na oknech?

Nechte okno vyčistit čistými, suchými utěrkami z mikrovlákna. Poté vyměňte utěrky za čisté a nechte HOBOT opět okno umýt s lehkým navlhčením spodní i horní utěrky.

11. HOBOT se nezastaví po dokončení čištění.

Stiskněte tlačítko  pro zastavení robota.

12. Není možné používat aplikaci HOBOT

- (1) Restartujte aplikaci a vypněte a opět zapněte HOBOT.
- (2) Zapněte Bluetooth na vašem chytrém telefonu a připojte HOBOT.
- (3) Zkontrolujte seznam dostupných Bluetooth zařízení ve vašem chytrém telefonu a klikněte na "HOBOT".

V případě dotazů se obraťte na autorizovaný servis.

©Technická specifikace

Model	HOBOT-368
Hlučnost	62 dB
Váha	915 g
Rozměry (LWH)	295×148×95 mm (11.6×5.8×3.7 palců)
Firmware	AI Technology V3.0
Metoda čištění	Rotační, ZigZag
Tloušťka skla	Min. 3 mm
Vstupní napětí	100-240V, 50/60Hz
Spotřeba	90W

©ZÁRUČNÍ LIST

Model	HOBOT-368
SN:	
Datum prodeje:	
Razítko prodejce:	

Tento záruční list platí pro výrobky dovezené do České republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , provozovna: Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, IČ: 282343391, DIČ: CZ28234391.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Na výrobek se poskytuje záruka 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
- Záruka se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu.
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržením pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené poruchami v el. síti, nesprávnou instalací, nevhodným umístěním (vlhké, prašné, chemicky či jinak nevhodné prostředí)
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením (u baterií zejména ztráta kapacity, životnost baterie je minimálně 6 měsíců ode dne prodeje, či opotřebením filtrů, mopů, kartáčků, trysek atd.).
- Výrobek je určen pouze a výhradně pro použití v domácnostech. Použití výrobku pro jiné účely, než pro které je určen, vylučuje možnost uplatnění záruky.
- Pro uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záručí list opatřený razítkem a podpisem prodejce.



Autorizovaný servis pro Českou a Slovenskou republiku

BLAKAR trading s.r.o., Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany,
Česká republika

tel.: +420 606 839 644, +420 774 737 789 (8:00-16:30)

e-mail: servis@blakar.cz

www.hobot.cz / www.hobot.sk

HOBOT-368

Exclusive Patent
WINDOW CLEANING ROBOT



SK - Návod na použitie



Cleaning Revolution

©Dôležité bezpečnostné inštrukcie

Prečítajte si celý návod pred používaním výrobku a ponechajte si ho po celú dobu používania výrobku.

- Postupujte podľa informácií a inštrukcií v návode.
- Pred prvým použitím výrobku musíte nechať plne nabiť záložnú batériu.
- Pri použití výrobku odhrňte záclony a závesy, nesiahajte na pohybujúce sa časti výrobku pri práci, aby nedošlo k poraneniu alebo rozbitiu výrobku.
- Výrobok je určený iba pre domáce použitie a vo vnútri budov.
- Pred použitím výrobku uviažte pevne bezpečnosťou lano k výrobku a druhú časť pevne upevnite vnútri miestnosti (vnútorná kľučka okna a pod.).
- Umiestnite informačnú tabuľu s bezpečnostným upozornením von pod čistenej okno či dvere, pokiaľ nie sú balkónové.
- Pred uskladnením výrobku nechajte vždy batériu úplne nabiť (kým nesvieti zelená LED).
- Nepoužívajte výrobok na umývanie vonkajších skiel a okien za dažďa, hmly, námrazy alebo je okno inak mokré.
- Výrobok je možné používať len zapojený pomocou adaptéra do el. siete. Nikdy nepoužívajte výrobok pokiaľ nejde el. prúd.
- Výrobok priložte k čistému povrchu a zapnite ho tlačidlom Vypínač. Uistite sa, že je pevne prisatý a drží na povrchu.
- Pri ukončení čistenie povrchu najprv pevne uchopte výrobok rúk a potom ho vypnite tlačidlom Vypínač.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, že ste správne nainštalovali utierky z mikrovlákná. Nikdy nepoužívajte výrobok bez utierok, môže dôjsť k poškodeniu výrobku aj skleneného povrchu.
- Na výrobok nestriekajte vodu či inej tekutiny ani ho vodou nepolievajte a neumývajte.
- Deti nesmie výrobok používať a nesmie sa s ním hrať.
- Pred umývaním povrchu (sklo, okno) z neho všetko odstráňte samolepky atď. Nepoužívajte výrobok na prasknutá okná či skla.
- Ak je na povrchu reflexná či ochranná vrstva, robot na nich nebude pracovať správne.
- Uistite sa, že nemáte v blízkosti zapnutého výrobku vlasy, voľné časti oblečenia, prsty alebo iné časti tela, ktoré sa môžu namotať či nasať do pohybujúcich sa častí výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v priestoroch, kde sú horľavé kvapaliny, prchavé látky alebo plyn.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory výrobku, predídete tak zničeniu či spadnutie výrobku.
- Nepoužívajte rozbitý či zničený výrobok.
- S výrobkom používajte iba originálne záložnú batériu a adaptér.
- Adaptér nepoužívajte vonku a vo vlhku, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Pri používaní výrobku adaptér nezakrývajte ani naň nepokladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte poškodený adaptér alebo prírodné káble.
- Ak máte vlhké ruky, nedotýkajte sa adaptéra, kábla ani el. zástrčky.
- Dodržiavajte zásady platné pre bezpečné používanie elektrických prístrojov, aby ste predišli prípadným zraneniam či inému nebezpečenstvu.
- Záložné batériu nesmiete rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo vystavovať teplotám nad 60 ° C (140 ° F).

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu či vysokým teplotám (kúrenia atď.)
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti silných magnetických polí.
- Nepoužívajte výrobok na okná a zrkadlá, kam priamo svieti slnko či iné ostré priame svetlo.
- Skladujte výrobok na suchom a chladnom mieste, mimo priameho slnečného svetla, otvorený oheň, teplo, vlhkosť, vodu a iné kvapaliny.
- Prevádzková teplota: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F)
- Skladovacia teplota: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F)
- Pred uskladnením výrobku nechajte batériu plne nabiť a aj ak výrobok nepoužívate, batériu dobíjajte min. 1x za 3 mesiace.

©Upozornenie

- Nepoužívajte výrobok na bezrámových oknách a sklách.
- Minimálna hrúbkou skla je 3 mm.
- Pred čistením výrobku a jeho častí ho vypnite Vypínačom a odpojte od el. siete.
- Opravy a úpravy výrobku smie vykonávať iba odborne spôsobilá osoba.
- Pri používaní robotického čističa ho zaistíte bezpečnostným lanom na kľučku okna či dverí.

©Copyright & Ochranná známka

Copyright © 2019 by HOBOT® Technology Inc. Všetky práva vyhradené.

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukováná, prenášaná, prepisovaná, ukladaná vo vyhľadávacom systéme alebo preložená do akéhokoľvek jazyka alebo počítačového jazyka, v akejkolvek forme alebo akýmikoľvek prostriedkami, elektronickými, mechanickými, magnetickými, optickými, chemickými, manuálnymi alebo inak, bez predchádzajúcej písomnej povolenie tejto spoločnosti. Všetchna iné logá, produkty alebo názvy spoločností uvedené v tejto príručke môžu byť registrovanými ochrannými známkami alebo autorskými právami príslušných spoločností a slúži len na informačné účely.

©Odpovednosť & Záruka

Záručná doba na výrobok je 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebovaním (u batérií najmä strata kapacity, životnosť batérie je minimálne 6 mesiacov odo dňa predaja, či opotrebovaním filtrov, mopov, kefiek, trysiek atď.). Záruka sa nevzťahuje na používanie výrobku, ktoré nie je v súlade s týmto návodom, pri používaní neoriginálnych dielov a príslušenstva, opravy či úpravy vykonané inou osobou než odborne spôsobilou či autorizovaným servisom. Okrem toho si spoločnosť HOBOT Technology Inc. vyhradzuje právo túto publikáciu revidovať a čas od času robiť zmeny v obsahu tejto publikácie bez povinnosti poskytovať oznámenie o takýchto revíziách alebo zmenách. Používateľ by sa mal riadiť pokynmi uvedenými v tomto návode, ale v konečnom dôsledku zodpovedá za zaobchádzanie s výrobkom a bezpečnosť pri používaní tohto výrobku.



Vyhlásenie o zhode. Výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva (EÚ).



Všetky elektrické a elektronické výrobky musia byť likvidované oddelene od odpadu prostredníctvom určených zberných miest. Ekologická komunálna likvidácia tohto zariadenia je zaistená v rámci kolektívneho systému Sewa (www.sewa.sk).



Použité batérie alebo akumulátory nepatrí do netriedeného odpadu, môžete ich bezplatne odovzdávať na mnohých miestach, ktoré sú označené ako "miesta spätného odberu" spoločností Sewa (www.sewa.sk).



Značka ZELENÝ BOD je ochrannou známkou. Označenie obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal bol uhradený finančný príspevok organizácii zaisťujúcej spätný odber a využitie odpadu z obalov v súlade so Smernicou ES 94/62 (www.sewa.sk).

©Popis

HOBOT-368 je robot na čistenie skiel a okien so silným motorom, ktorý ho prisáva na čistený povrch skiel a zrkadiel. HOBOT-368 má dve špeciálne navrhnuté čistiace kolesá, ktoré sa môžu voľne pohybovať po skle a pomocou utierok z mikrovlákná je precízne čistiť. Novo vyvinutý skrutkovacie konektor pre bezpečné uchytenie konektora DC kábla k robotovi. Vstavaná UPS batéria zabráni pádu robotického čističa z okna v prípade náhleho výpadku elektrického prúdu. Batérie udrží robota na okne po dobu 20-tich minút. Jemné utierky z mikrovlákná je možné používať opakovane a je možné ich jednoducho vyprať (bez použitia aviváže). HOBOT je vybavený AI technológiou, ktorá vypočítava trasu čistenia, detekuje rám okna a automaticky vyčistí celé okno. Súčasťou balenia je diaľkové ovládanie a HOBOT-368 je možné ovládať pomocou inteligentného telefónu s iOS či Android prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

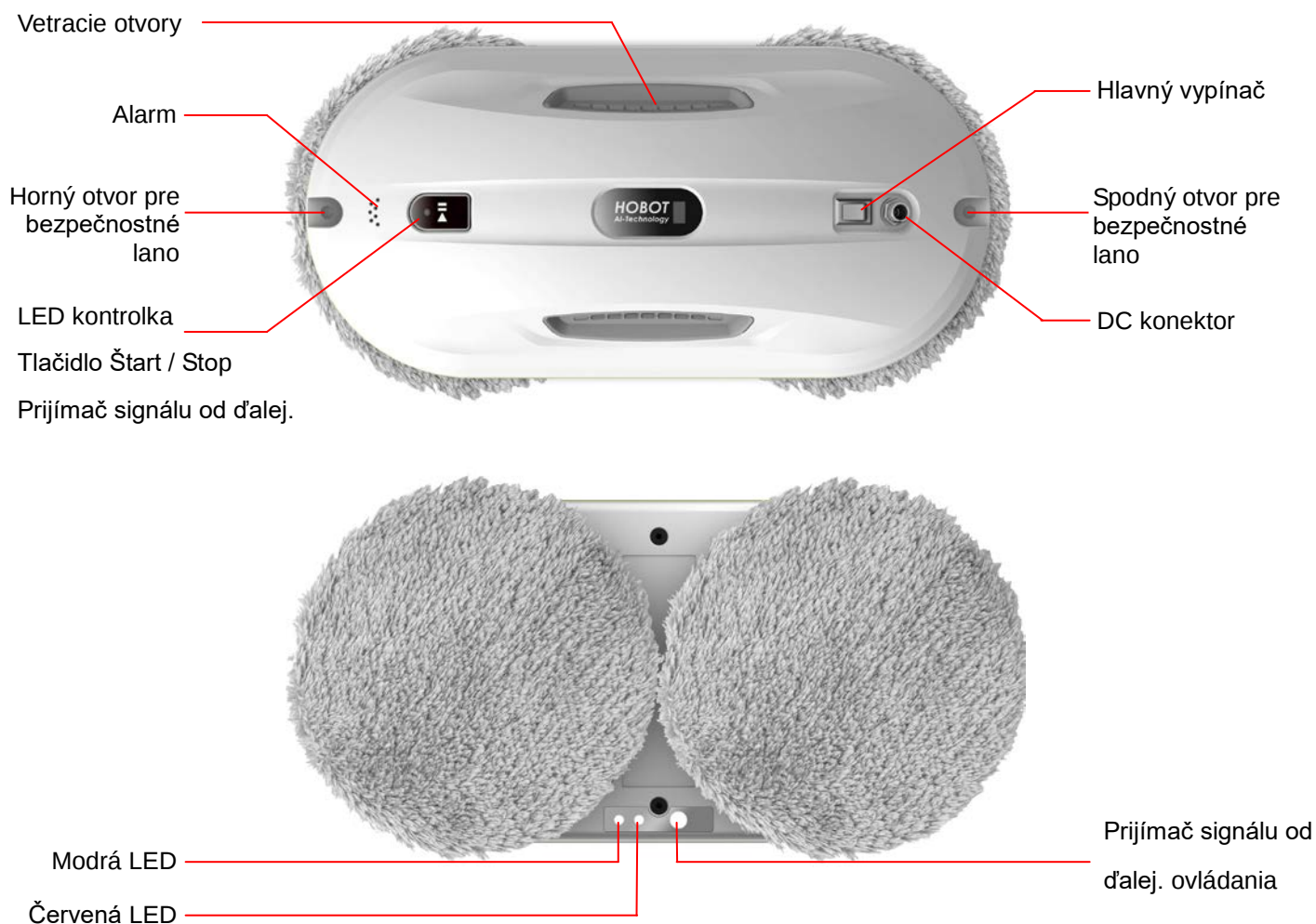
©Vlastnosti

- Na skla a zrkadla o min. hrúbke 3 mm
- AI Technology V3.0
- Rýchlosť čistenia: 4 min/m²
- 3 automatické módy čistenia
- Automatické zastavenie po vyčistení celej plochy
- Vstavaná UPS záložná batéria
- Algoritmus proti pádu
- Citlivý podtlakový senzor
- Automatická detekcia rámov okien
- Špeciálny konektor DC kábla
- Jemné utierky z mikrovlákná
- Diaľkové ovládanie / Bluetooth app pre chytré telefóny

©Obsah balenia

1 x Robotický čistič okien HOBOT 368	14 x Jemný utierka z mikrovlákná
1 x Adaptér	1 x Bezpečnostné lano
1 x AC napájací kábel	1 x Návod
1 x DC predlžovací kábel	
1 x Diaľkové ovládanie	
4 x Čistiace krúžky	

©Popis HOBOT -368



© Ako čistiť okná

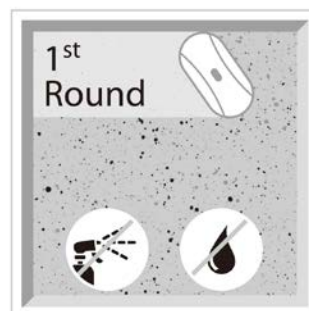
1. "Suché čistení"

- Použite čisté suché utierky z mikrovlákna pre odstránenie hrubých nečistôt na oknách a vypnite dávkovanie vody zo zásobníka.
- Ak je okno vlhké, zahmlené či namrznuté, nepoužívajte HOBOT, na oknách by zostali šmuhy a robot sa nemusí prisáť.
- Používajte HOBOT za suchého počasia.

2. "Mokrú čistení"

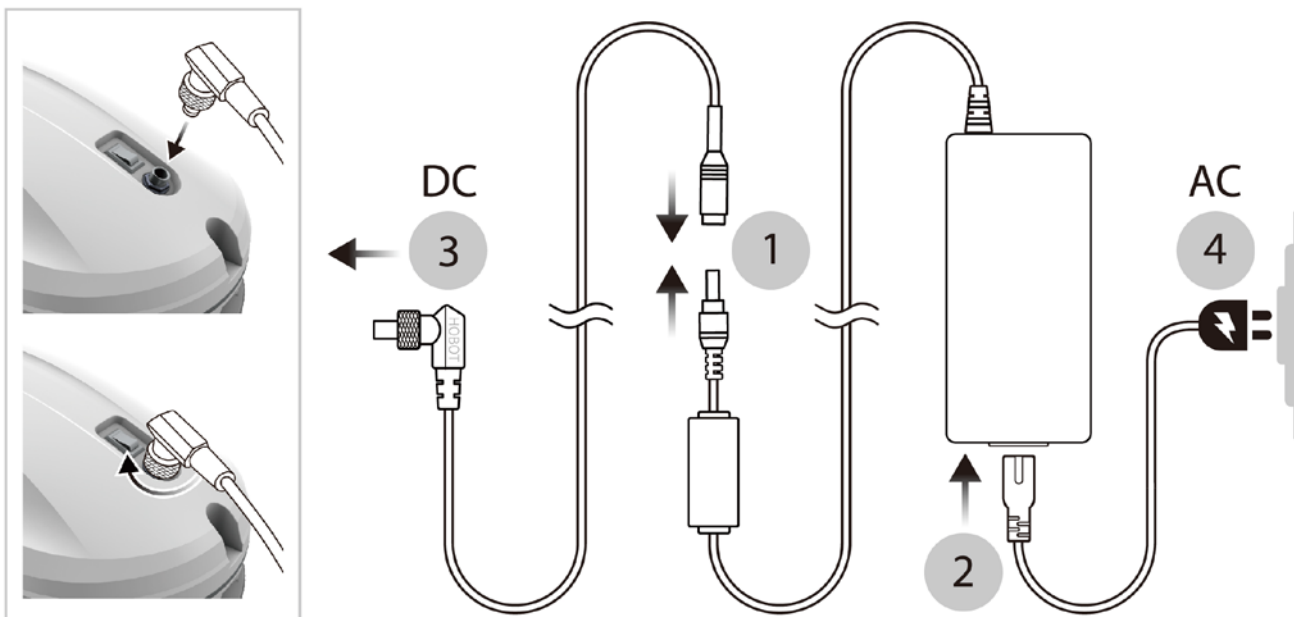
Použite čisté suché utierky z mikrovlákna a nechajte okná a sklá čistiť pomocou čistej vody či čistiaceho prípravku HOBOT. Jemne navlhčíte spodnej utierku po jej obvodu (nestriekajte vodu doprostred úderka, kde je prisávacie otvor a voda by sa dostala do motora robota).

UPOZORNENIE: Vymeňte utierky za čisté po každej okennej tabuli.



© Inštrukcie

1. Zapojenie DC kábla, AC kábla a adaptéra



- (1) Pripojte konektor na DC kábloch.
- (2) Pripojte AC konektor do adaptéra.
- (3) Pripojte DC konektor do konektora v robotovi a upevnite ho zaskrutkovaním.
- (4) Pripojte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky.

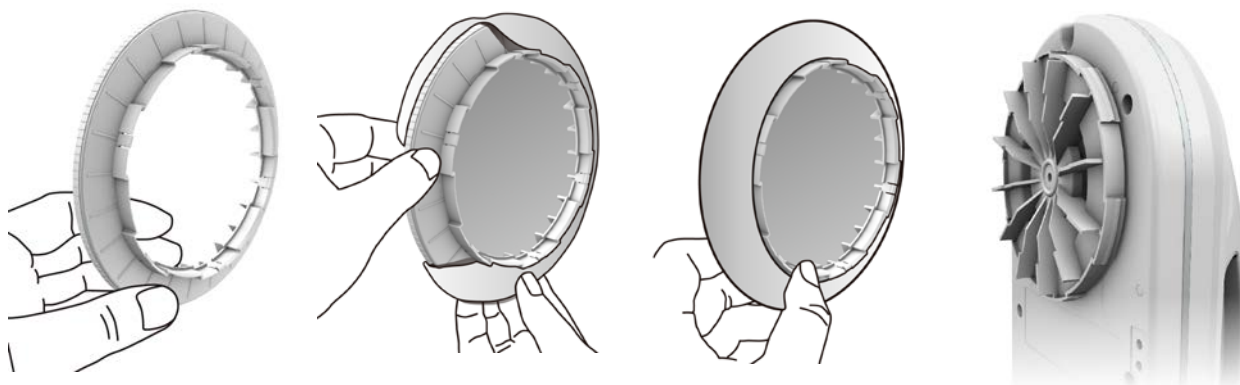
2. Nabíjanie záložnej batérie

Pred použitím robota musí byť záložnej batérie plne nabitá (LED svieti na zeleno):

- (1) (1) Vypnite HOBOT hlavným vypínačom a nechajte batériu nabíjať. LED svieti oranžovo.
- (2) Len čo LED svieti na zeleno, batéria je plne nabitá.

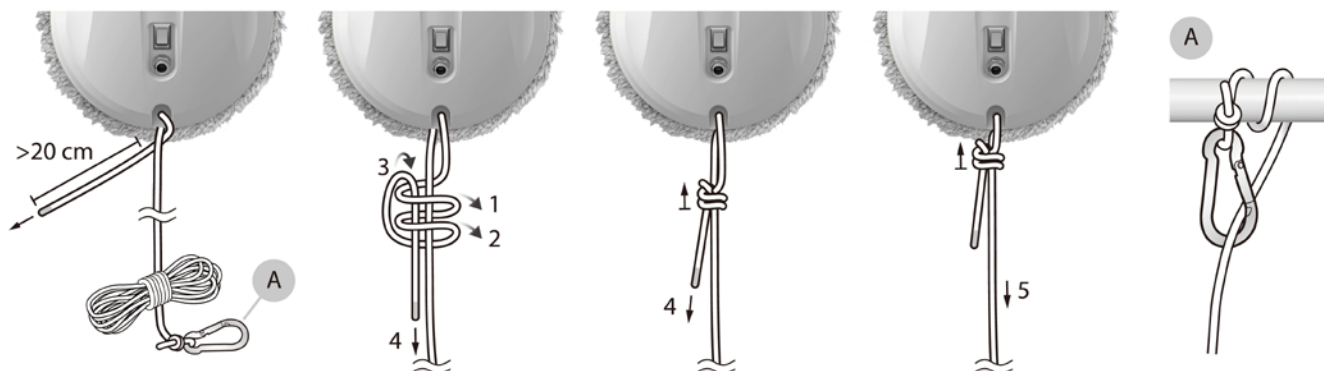
3. Umiestnenie utierok z mikrovlákna

Nasaďte čistú utierku z mikrovlákna na čistiace krúžok vid' obrázok nižšie. Krúžok umiestnite na robota, kaštiele na čistiacom krúžku musí zapadnúť do zámočkov na robotovi a musíte počuť zacvaknutie. Krúžok musí pevne na robotovi držať.



4. Bezpečnostné prvky

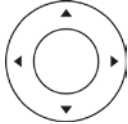
- (1) Ak s robotom čistíte okna nad chodníkom alebo ulicou, umiestnite informačnú tabuľu s bezpečnostným upozornením von pod čistenej okno či dvere.
- (2) Upevnite bezpečnostné lano na robota a uistite sa, že nie je poškodené.
- (3) Zaistite robota bezpečnostným lanom okolo kľučky okna či dverí.



5. Umiestnenie HOBOT na okno

- (1) Zapnite robota hlavným vypínačom.
- (2) Umiestnite HOBOT do stredu okna či zrkadla.
- (3) Uistite sa, že je robot na okne pevne prisatý a drží na ňom

6. Spustenie čistenia

- (1) Stlačte tlačidlo  alebo  alebo , HOBOT automaticky vyčistí celý sklenený povrch. Alebo stlačte tlačidlo Start/Stop na tele robota.
- (2) Stlačte tlačidlo  alebo  pre zastavenie robota.
- (3) Stlačte tlačidlá smerov  pre navigáciu robota po skle požadovaným smerom.

7. Ukončenie čistenia

- (1) Po skončení čistenia sa robot zastaví v spodnej časti plochy a zapípa. Uchopte robota rukou a vypnite hlavný vypínač.
- (2) Držte robota, aby nespadol a zložte ho z čistenej plochy.



©UPS (Záložná batéria)

- (1) UPS záložné batérie udrží robota na čistenom povrchu v prípade náhleho výpadku elektrického prúdu. Batéria udrží robota po dobu 20 minút.
- (2) HOBOT sa zastaví na okne, pípá a blikajú červená a modrá LED. Uchopte HOBOT rúk, vypnite ho hlavným vypínačom a zložte ho z čisteného povrchu.
- (3) Ak na HOBOT nedosáhnete rukami, pomaly ho priťahujte k sebe pomocou bezpečnostného lana.

© Čistenie a údržba

Údržba utierok z mikrovlákná

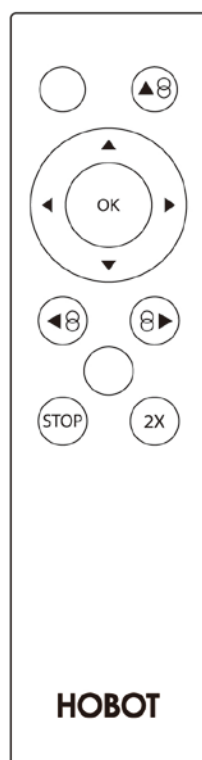
- Pranie do 40°C (104°F).
- Nečistite chemicky.
- Nepoužívajte aviváž.
- Nesušte v sušičke bielizne.
- Nežehlite.

Utierky meňte za čisté po každej okennej tabuli.

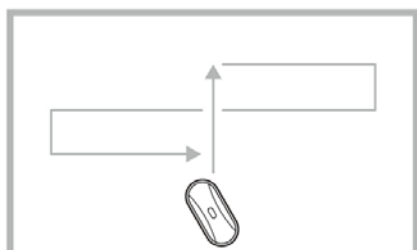


© Diaľkové ovládanie a aplikácie

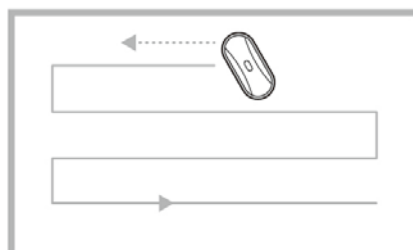
HOBOT prijíma signál od diaľkového ovládania v prednej i zadnej časti.



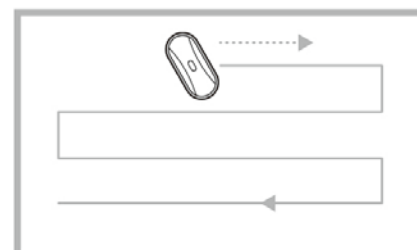
	Automatické čistenie: hore a dole ODPORÚČANIA POUŽÍVAŤ TENTO MÓD ČISTENIA
	Automatické čistenie: doľava a dole
	Automatické čistenie: doprava a dole
	Manuálne navigácia požadovaným smerom
	Zastavenie čistenie
	Dvojité čistiaci cyklus



Automatické čistenie:
hore a dole



Automatické čistenie:
doľava a dole



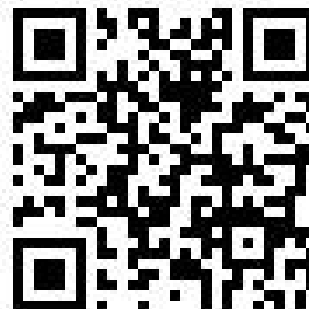
Automatické čistenie:
doprava a dole

©Applikácia

HOBOT-368 môže byť ovládaný diaľkovým ovládaním alebo aplikácií v smartfóne pomocou Bluetooth pripojenia.

1. Stiahnutie a inštalácia aplikácie

Naskenujte QR kód alebo stiahnite aplikáciu "HOBOT" na App Store alebo Google Play do svojho chytrého telefónu či tabletu.



2. Začatie čistenie pomocou HOBOT app

- (1) Zapnite Bluetooth v smartfóne, vyberte zariadenie HOBOT a otvorte HOBOT App.
- (2) Zapnite HOBOT a počkajte na informáciu "Connected", ktorá sa zobrazí v HOBOT app.

©Popis LED

Stav	Stav LED	Zvuk. signál	Situácia a riešenie
Nabíjanie	Oranžová svieti	žiadny	UPS batéria sa nabíja.
	Zelená svieti	žiadny	UPS batéria je plne nabitá.
Prevádzka	Biela a modrá blikajú	žiadny	Vybitá UPS batérie. Pokračujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 1.
	Modrá svieti	žiadny	Čistenie.
		Jedno dlhé a dve krátke pípnutia	Čistenie je hotovo.
	Nesvieti	Jedno pípnutie	Únik vzduchu.
	Červená a modrá blikajú	Nepretržité pípanie	Prerušené napájanie, skontrolujte riadne pripojenie káblov a adaptéra. Ak sa situácia nevyrieši, postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 2.
	Modrá bliká	Dve pípnutia	Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 3..
	Biela bliká	Dve pípnutia	Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 7 a 8.
	Červená bliká	Dve pípnutia	Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ a ak sa nepodarí situáciu vyriešiť, kontaktujte autorizovaný servis.

©Často kladené otázky (FAQ)

1. Nabíjanie UPS batérie.

Ak sa HOBOT dlhšiu dobu nepoužíva, uložte ho na suchom a bezpečnom mieste. Aby bola zachovaná výdrž batérie, bude nutné batériu nabíjať raz za 3 mesiace. Ak nie je možné batériu úplne nabiť po 3 až 4 hodinách, je potrebné vymeniť UPS batériu za novú.

2. HOBOT nepracuje z dôvodu prerušenia napájania a červená a modrá LED

blikajú.

- (1) Jednou rukou uchopíte bezpečnostné lano a druhou rukou pevne uchopíte HOBOT, aby ste zložili HOBOT z okna.
- (2) Vypnite HOBOT vypínačom.
- (3) Skontrolujte, či nie sú adaptér alebo káble poškodené a skontrolujte, či nie je výpadok elektrického prúdu. V prípade poškodenia káblov či adaptéru je potrebné ich výmena za nové.

3. Modrá LED bliká a robot 2x pípne, pretože nemôže začať alebo pokračovať v čistení.

- (1) Vymeňte utierky z mikrovlákná za čisté.
- (2) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť.
- (3) Okno bolo čistené niekoľkokrát a povrch je príliš hladký, robot sa nemôže prisáť.
- (4) Povrch je príliš hladký z dôvodu vyššej vlhkosti - hmla, klimatizácia a robot sa nemôže prisáť.
- (5) Pri začatí čistení umiestnite robota do stredu čisteného okna.

4. HOBOT preklzuje a nemôže detekovať horný rám okna v režime Auto nahor .

Stlačte tlačidlo  a potom tlačidlo  alebo  pre opätovné spustenie čistenie.

5. HOBOT preklzuje a nemôže ísť k hornému rámu okna.

- (1) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť a pracovať.
- (2) Uterka z mikrovlákná je príliš mokrá, vymeňte utierky za suché a čisté.
- (3) Okno bolo čistené niekoľkokrát a povrch je príliš hladký, robot sa nemôže prisáť.
- (4) Povrch je príliš hladký z dôvodu vyššej vlhkosti - hmla, klimatizácia a robot sa nemôže prisáť.
- (5) Pri začatí čistení umiestnite robota do stredu čisteného okna.

6. HOBOT neukončil čistenie celej plochy a zastavil sa.

Stlačte tlačidlo  alebo  pre pokračovanie čistenie v Auto doľava alebo doprava.

7. Biela bliká, robot 2x pípne a zastaví sa v rohu okna.

Niektoré tesnenia na oknách sú príliš tenká a robot sa na nich môže zastaviť. Posuňte robota do stredu okna alebo min. 10 cm od rámu okna a stlačte tlačidlo alebo pre dokončenie čistenia.

8. HOBOT sa nepohybuje hladko alebo sa pohybuje nesystematicky

- (1) Utierky sú príliš špinavé, vymeňte ich za čisté.
- (2) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť.
- (3) Skontrolujte, či nie sú povolené stredovej skrutky na hnacích kolesách HOBOT, prípadne ich dotiahnite skrutkovačom.
- (4) Čistiaci krúžok môže byť poškodený, skontrolujte oba čistiace krúžky a prípadne ho

vymeňte za nové.

9. Po čistení zostali na oknách kruhové odtlačky.

Utierky z mikrovlákná sú príliš mokré alebo špinavé. Vymeňte ich za čisté a nechajte HOBOT pracovať ešte raz.

10. Ako sa vyhnúť kruhovým odtlačkom na oknách?

Nechajte okno vyčistiť čistými, suchými utierkami z mikrovlákná. Potom vymeňte utierky za čisté a nechajte HOBOT opäť okno umyť s ľahkým navlhčením spodnej aj hornej utierky.

11. HOBOT sa nezastaví po dokončení čistenia.

Stlačte tlačidlo  pre zastavenie robota.

12. Nie je možné používať aplikáciu HOBOT

- (1) Reštartujte program a vypnite a opäť zapnite HOBOT.
- (2) Zapnite Bluetooth na vašom smartfóne a pripojte HOBOT.
- (1) Skontrolujte zoznam dostupných Bluetooth zariadení vo vašom smartfóne a kliknite na "HOBOT".

V prípade otázok sa obráťte na autorizovaný servis.

©Technická špecifikácia

Model	HOBOT-388
Hlučnosť	62 dB
Váha	915 g
Rozmery (LWH)	295×148×95 mm (11.6×5.8×3.7 palcov)
Firmware	AI Technology V3.0
Metóda čistenia	Rotačné, ZigZag
Hrúbka skla	Min. 3 mm
Vstupné napätie	100-240V, 50/60Hz
Spotreba	90W
Záložná UPS batéria	20 minút
Certifikácia	CE, FCC, RoHS

©ZÁRUČNÝ LIST

Model	HOBOT-368
SN:	
Dátum predaja:	
Pečiatka predajcu:	

Tento záručný list platí pre výrobky dovezené do Slovenskej republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , prevádzkareň:
Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, Česká republika, IČO: 282343391, DIČ: CZ28234391.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Na výrobok sa poskytuje záruka 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
- Záruka sa vzťahuje na chyby vzniknuté preukázateľne následkom chybného materiálu.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené dopravou, nedodržaním pokynov na obsluhu uvedených v návode, zlou údržbou, mechanickým poškodením, zásahom do spotrebiča, alebo závady spôsobené poruchami v el. sieti, nesprávnou inštaláciou, nevhodným umiestnením (vlhké, prašné, chemicky či inak nevhodné prostredie).
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebovaním (u batérií najmä strata kapacity, životnosť batérie je minimálne 6 mesiacov odo dňa predaja, či opotrebovaním filtrov, mopov, kefiek, trysiek atď.).
- Výrobok je určený len a výhradne pre použitie v domácnostiach. Použitie výrobku na iné účely, než na ktoré je určený, vylučuje možnosť uplatnenie záruky.
- Pre uplatnenie záruky je nutné predložiť riadne vyplnený zaručí list opatrený pečiatkou a podpisom predajcu.



Autorizovaný servis pre Českú a Slovenskú republiku

BLAKAR trading s.r.o., Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany,
Česká republika

tel.: +420 606 839 644, +420 774 737 789 (8:00-16:30)

e-mail: servis@blakar.cz

www.hobot.cz / www.hobot.sk

HOBOT-368

Patent Wyłączny

ROBOT CZYSZCZĄCY SZYBY

INSTRUKCJA

OBSŁUGI



Cleaning Revolution

©Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.

Postępuj zgodnie z instrukcjami oraz zasadami bezpieczeństwa.

- Po przeczytaniu instrukcji, przechowuj ją w łatwo dostępnym miejscu.
- W czasie używania urządzenia usuń z czyszczonej powierzchni przewody elektryczne, części obudowy oraz zasłony.
- Urządzenie oraz jego akcesoria należy trzymać z dala od dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia, ciepła, wilgoci, wody i innych płynów.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu oleju, aerozoli lub materiałów łatwopalnych.
- Temperatura pracy produktu: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Temperatura przechowywania produktu: -10°C ~50°C (14°F ~122°F)
- Zakaz używania urządzenia przez dzieci.

©Uwaga

- Przed użyciem przywiąż linkę zabezpieczającą.
- Sprawdź czy linka zabezpieczająca nie jest uszkodzona lub węzeł nie jest obłuzowany.
- Do prawidłowego działania HOBOT musi być podłączony do gniazda zasilającego.
- W przypadku czyszczenia okien bez balkonu, należy zabezpieczyć obszar pod nim tak, aby zapobiec zbliżaniu się przechodniów.
- Przed użyciem akumulator UPS musi być w pełni naładowany (świecąca się zielona lampka)
- Nie należy korzystać z urządzenia w deszczowe dni lub przy dużej wilgotności powietrza.
- Włącz urządzenie przed umieszczeniem go na szybie.
- Umieszczając urządzenie na szybie i przed zwolnieniem ręki je podtrzymującej upewnij się, że dobrze się trzyma powierzchni.
- Zdejmij urządzenie przed wyłączeniem zasilania.
- Nie używać na szkłe bezramowym.
- Aby uniknąć wycieku powietrza, upewnij się, że pierścień czyszczący został prawidłowo założony na koło czyszczące.
- Należy usunąć z szyby wszelkie przeszkody. Nie używać urządzenia na pękniętych powierzchniach.
- Szkło refleksyjne lub powlekane może zostać porysowane przez zanieczyszczenia na szkłe.

©Zasady bezpieczeństwa

- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania zgodnego ze specyfikacją. Zasilacz został zaprojektowany do pracy z niebezpiecznymi napięciami elektrycznymi. Nie próbuj naprawiać zasilacza. Wymień całą jednostkę, jeśli uległa uszkodzeniu lub została wystawiona na działanie wilgoci. Skonsultuj się z lokalnym dystrybutorem HOBOT w celu uzyskania pomocy oraz serwisu.
- Upewnij się, że urządzenie, zasilacz i przewód zasilający nie są zablokowane ciężkimi przedmiotami.
- Zapewnij odpowiednią wentylację wokół urządzenia oraz zasilacza. Nie przykrywaj ich.
- Nie używaj urządzenia oraz zasilacza w warunkach działania silnego pola magnetycznego,

wilgoci lub wysokiej temperatury.

- Urządzenie posiada niewymienny akumulator.
- Używaj oryginalnego zasilacza oraz przewodu zasilającego, które zostały dostarczone z urządzeniem. Użycie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie lub/i niebezpieczeństwo.
- Jeśli akumulator zostanie rozłożony, zmiażdżony, przecięty, przebity, podpalony, naładowany ponownie (ogniwa jednorazowego użytku), jeśli nastąpi zwarcie lub będzie wystawiony na działanie wody, ognia lub temperatury powyżej 60°C (140°F), może to spowodować eksplozję, zapalenie się lub/i poparzenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu. Akumulator musi być ładowany co 3 miesiące, aby utrzymać swoją żywotność.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli przewód lub zasilacz są uszkodzone. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest rozciągnięty lub wystawiony na działanie ostrych przedmiotów lub krawędzi.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakakolwiek część lub jego akcesoria są uszkodzone lub wadliwe.
- Wyłącz zasilanie i odłącz wtyczkę przewodu zasilającego przed demontażem, montażem lub czyszczeniem urządzenia oraz zasilacza.
- Nie czyść urządzenia przez spryskiwanie lub zanurzanie w wodzie. Urządzenie nie jest wodoodporne.
- Usługi wykraczające poza regularne czyszczenie powinny być wykonywane wyłącznie przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
- Skontaktuj się z lokalnym organem zarządzającym odpadami celem przestrzegania lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i nigdy nie wyrzucaj urządzenia i akumulatora wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

©Prawa autorskie & znaki towarowe

Prawa autorskie © 2019 by HOBOT® Technology Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przesyłana, przepisywana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani tłumaczona na jakikolwiek język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie lub za pomocą jakichkolwiek środków elektronicznych, mechanicznych, magnetycznych, optycznych, chemicznych, manualnych lub innych, bez uprzedniej pisemnej zgody tej firmy. Wszystkie inne loga, produkty lub nazwy firm wymienione w niniejszym instrukcji obsługi mogą być zarejestrowanymi znakami towarowymi lub prawami autorskimi poszczególnych firm i są wykorzystywane wyłącznie w celach informacyjnych.

©Zastrzeżenie

HOBOT Technology Inc. nie składa żadnych oświadczeń ani nie udziela gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, w odniesieniu do treści niniejszego dokumentu i jednoznacznie nie udziela jakichkolwiek gwarancji, w tym gwarancji wartości handlowej oraz przydatności do określonego celu. Ponadto, HOBOT Technology Inc. zastrzega sobie prawo do poprawiania niniejszej publikacji oraz do wprowadzania sporadycznych zmian w jej treści bez obowiązku powiadamiania o takich zmianach lub poprawkach. Użytkownik powinien postępować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, ale jest ostatecznie odpowiedzialny za ocenę umiejscowienia i bezpieczeństwa podczas korzystania z tego narzędzia czyszczącego.

©Ograniczona gwarancja

W przypadku wystąpienia usterek w urządzeniu HOBOT spowodowanych wadliwymi materiałami, złym wykonawstwem lub niewłaściwym działaniem w okresie objętym gwarancją, od daty zakupu lub dostawy, należy niezwłocznie skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem w celu dokonania naprawy lub wymiany.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje:

- Normalnej eksploatacji, w tym części, które mogą z czasem ulec zużyciu (np. ściereczka czyszcząca, linka zabezpieczająca, opakowanie itp.).
- Skrócenia żywotności akumulatora ze względu na jego wiek lub zużycie.
- Uszkodzeń w czasie transportu, dostawy, przypadkowego uszkodzenia lub obsługi niezgodnej z instrukcją.
- Usterek lub uszkodzeń spowodowanych przez:
 - ◆ Niedbałe lub niewłaściwe użycie, nadmierną eksploatację lub nieostrożną obsługę urządzenia.
 - ◆ Używanie urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - ◆ Wykorzystywanie urządzenia w innym celu niż normalny zakres czynności domowych w kraju, w którym zostało ono zakupione.
 - ◆ Wykorzystywanie części, które nie zostały zmontowane lub zainstalowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - ◆ Używanie nieautoryzowanych części i akcesoriów. W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.
 - ◆ Wadliwy montaż lub instalację.
 - ◆ Naprawy lub przeróbki wykonywane przez podmioty inne niż autoryzowany dystrybutor marki HOBOT.

©Opis produktu

HOBOT-368 jest robotem czyszczącym szyby z silnikiem próżniowym o dużej mocy ssania pozwalającej mu utrzymać się na szklanych powierzchniach. HOBOT-388 posiada dwa specjalnie zaprojektowane kółka czyszczące, które mogą swobodnie poruszać się po szkle, a nawet ścianach.

Gniazdo zasilania prądem stałym zapobiega utracie mocy podczas użytkowania, podczas gdy wbudowany UPS (system nieprzerwanego zasilania) zapobiega spadnięciu robota z okna w przypadku utraty zasilania nawet do 20 minut. Ostatecznie, linka zabezpieczająca o wytrzymałości do 200 kg uchroni urządzenie przed upadkiem.

Aby zapewnić czyszczenie na najwyższym poziomie, na obu kółkach znajdują się niestrzępiący się materiał wielokrotnego użytku z mikrofibry.

HOBOT posiada również technologię SI, która umożliwia obliczanie ścieżek, automatyczne wykrywanie krawędzi okien i automatyczne czyszczenie całego okna. Poza dołączonym pilotem zdalnego sterowania, HOBOT-388 może być sterowany przez urządzenia z systemami iOS i Android poprzez połączenie Bluetooth.

©Cechy produktu

- Zaprojektowany do szyb o każdej grubości
- Technologia sztucznej inteligencji V3.0
- Prędkość czyszczenia: 4 min/m²
- 3 automatyczne tryby pracy do czyszczenia całej szyby
- Automatyczne wyłączenie po zakończonej pracy
- Wbudowany UPS (system zasilania nieprzerwanego)
- Algorytm kontrolny zapobiegający upadkowi
- Czujnik ciśnienia o wysokiej czułości
- Automatyczne wykrywanie krawędzi okna
- Bezpieczne złącze zasilania prądem stałym (DC)
- Materiał z mikrofibry
- Sterowanie pilotem lub aplikacją

© Produkt i akcesoria

Urządzenie × 1

Zasilacz × 1

Przewód zasilający AC × 1

Przedłużacz zasilający DC × 1

Pierścienie czyszczące × 4

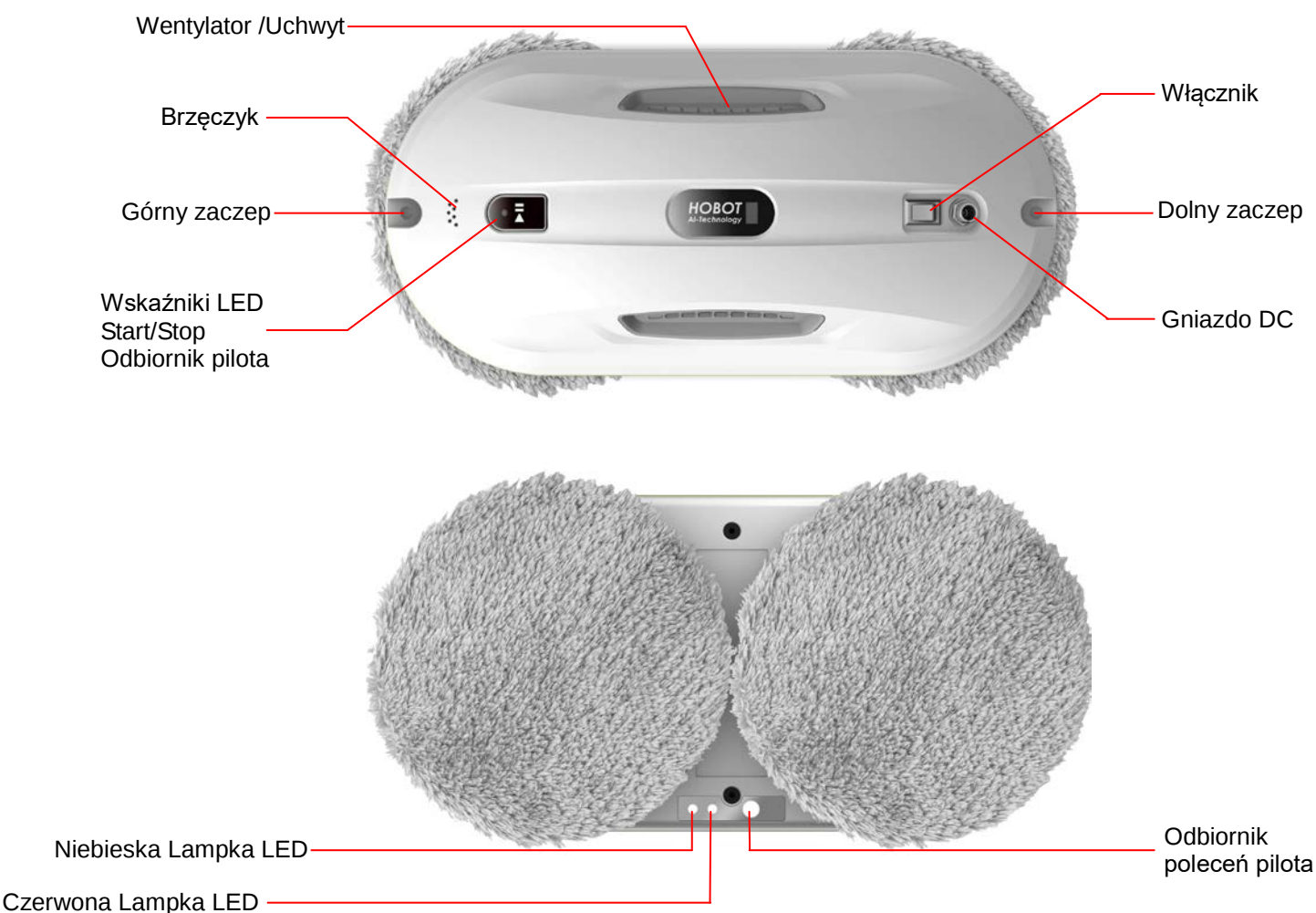
Pilot × 1

Ściereczki z mikrofibry × 14

Linka zabezpieczająca × 1

Instrukcja obsługi × 1

© O robocie HOBOT-368



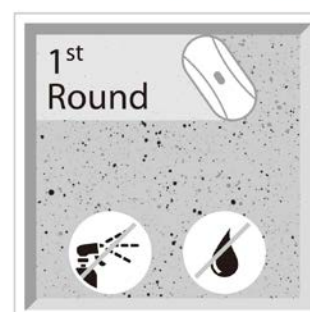
© Czyszczenie szyby

1. Czyszczenie “na sucho”

- Użyj czystej i suchej pary ściereczek, aby usunąć kurz i brud.
- Jeśli użyjemy mokrego materiału, mieszanka wody/detergentu i brudu pogorszy rezultaty czyszczenia.
- Dla najlepszych rezultatów używaj urządzenia w słoneczne i suche dni.
- Nie używaj urządzenia w deszczowe i wilgotne dni, aby uniknąć zacieków.

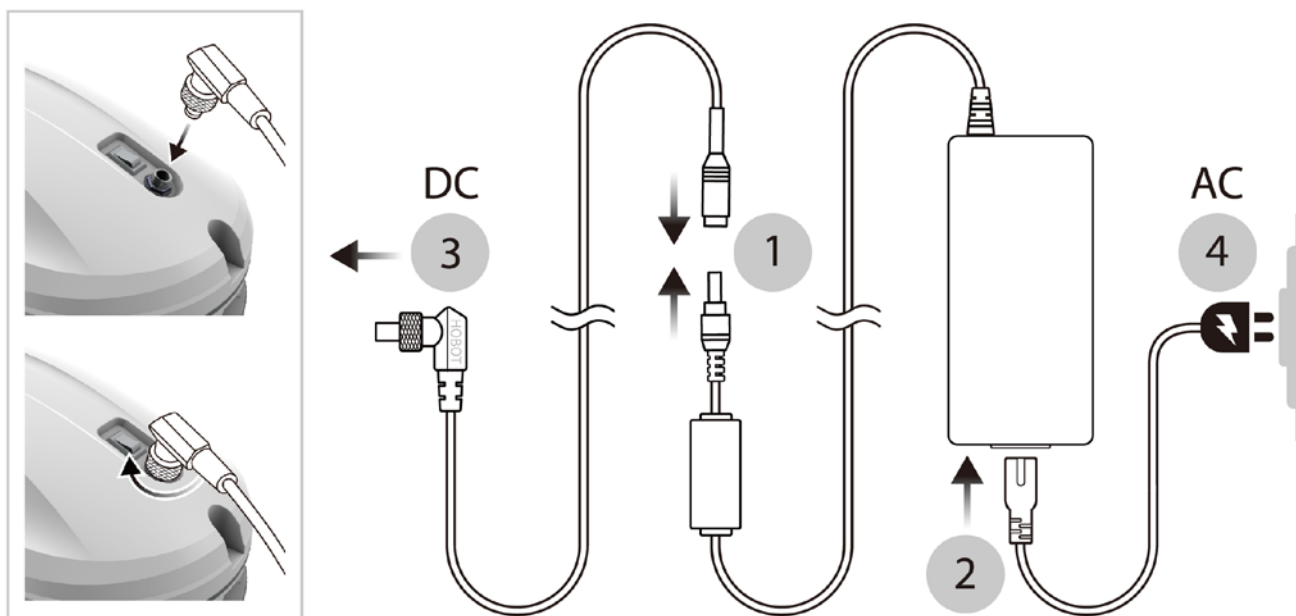
2. Czyszczenie “na mokro”

Użyj kolejnej pary czystych i suchych ściereczek, spryskaj dolną ściereczkę wodą lub detergentem; górna powinna być sucha. Wyczyść szybę ponownie.



©Instrukcje

1. Przygotowanie



- (1) Podłącz przewód zasilający DC do zasilacza.
- (2) Podłącz zasilacz do przewodu zasilającego AC.
- (3) Wtyk kątowy w kształcie L włóż do gniazda DC i mocno dokręć.
- (4) Podłącz przewód AC do gniazdka zasilającego.

2. Ładowanie baterii

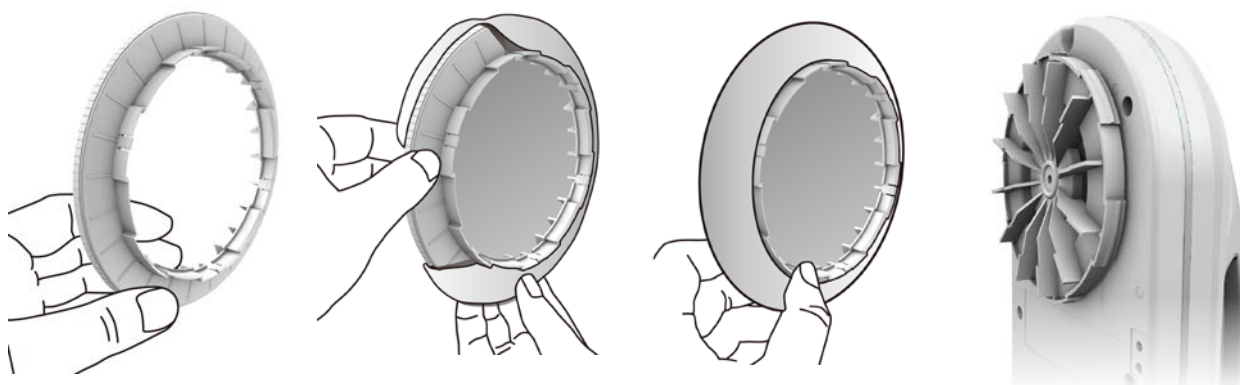
Przed użyciem upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana (zapalona zielona lampka):

- (1) Wyłącz urządzenie i podłącz do źródła zasilania. Pomarańczowa lampka oznacza ładowanie.
- (2) Zielona lampka oznacza, że bateria jest w pełni naładowana.

3. Instalowanie ściereczki czyszczącej i pierścienia

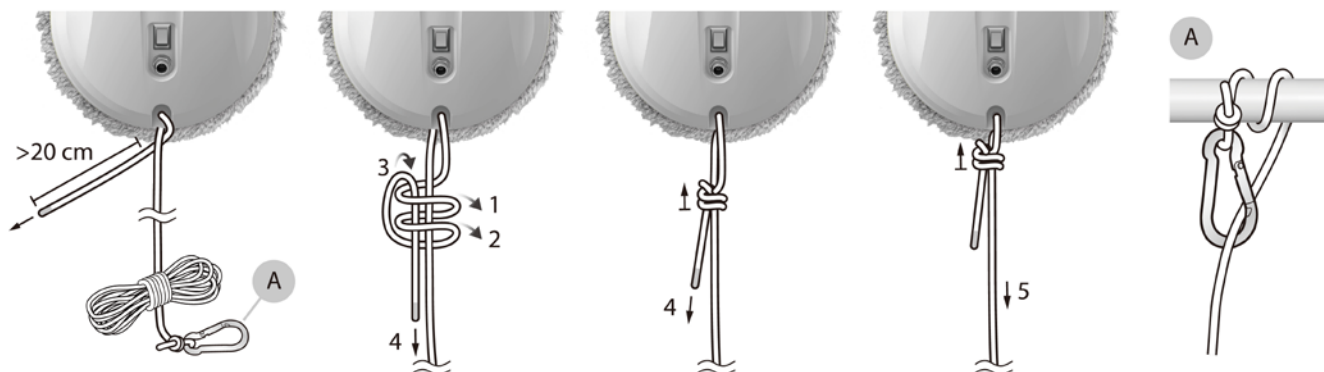
Założ ściereczkę czyszczącą na pierścieniu i prawidłowo umieść go na kółku.

Pierścień czyszczący musi być dokładnie przykryty ściereczką, unikniesz w ten sposób wycieków powietrza.



4. Zabezpieczenie urządzenia

- (1) W przypadku czyszczenia okien bez balkonu, należy zabezpieczyć obszar pod nim tak, aby zapobiec zbliżaniu się przechodniów.
- (2) Sprawdź czy linka zabezpieczająca nie jest uszkodzona lub węzeł nie jest obluźniony.
- (3) Przed użyciem przywiąż linkę zabezpieczającą.



5. Umieszczanie urządzenia HOBOT na szybie

- (1) Włącz urządzenie i upewnij się, że działa wentylator.
- (2) Umieść urządzenie 10 cm od obramowania.
- (1) Przed puszczeniem ręki, sprawdź czy HOBOT trzyma się szyby.

6. Czyszczenie w trybie automatycznym i manualnym

- (1) Wciśnij lub lub , aby HOBOT automatycznie wyczyścił całą szybę.
- (2) Wciśnij lub aby zatrzymać urządzenie.
- (3) Wciśnij aby ręcznie sterować kierunkiem poruszania się robota.

7. Zakończenie pracy oraz usuwanie urządzenia z szyby

- (1) Przytrzymaj linkę zabezpieczającą jedną ręką, drugą chwyć urządzenie i zdejmij je z szyby.
- (2) Wyłącz urządzenie w bezpiecznym miejscu.

©UPS (system zasilania nieprzerwanego)

- (1) Funkcja UPS uruchamia się w przypadku braku zasilania zewnętrznego i działa przez 20 min.
- (2) W razie braku zasilania, urządzenie zatrzyma się automatycznie, włączy się sygnał dźwiękowy – czerwona i niebieska lampka ostrzegawcza. Należy wówczas jak najszybciej zdjąć urządzenie z szyby.
- (3) Linka zabezpieczająca może być używana do ściągnięcia urządzenia. By robot nie spadł,



delikatnie pociągnij za linkę pod kątem i blisko szyby.

©Czyszczenie i konserwacja

Instrukcja prania ściereczek czyszczących

- Prać w temperaturze poniżej 40°C (104°F).
- Nie wybielać.
- Nie używać płynów zmiękczających.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie prać chemicznie.

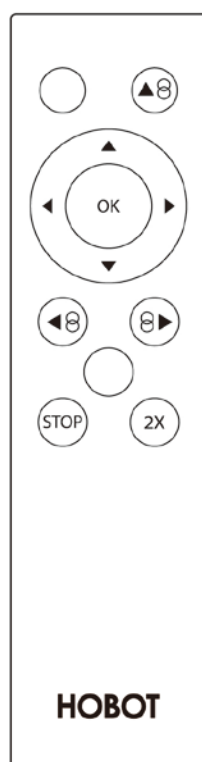


Częstotliwość czyszczenia: Po każdym użyciu.

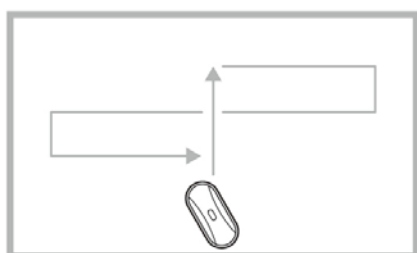
W celu zakupu części zamiennych podlegających zużyciu, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.

©Pilot i sterowanie za pomocą aplikacji

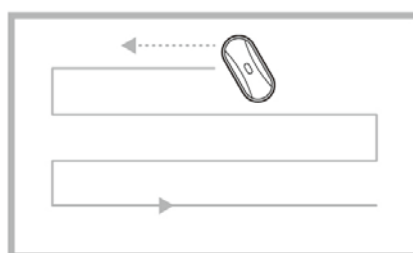
HOBOT może być zdalnie sterowany z przodu i z tyłu.



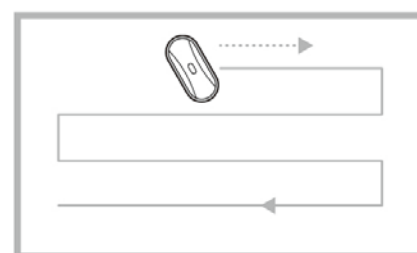
	Automatyczny ruch w górę i w dół
	Automatyczny ruch w lewo i w dół
	Automatyczny ruch w prawo i w dół
	Sterowanie manualne
	Stop
	Dwukrotne czyszczenie



Automatyczny ruch w górę i w dół



Automatyczny ruch w lewo i w dół



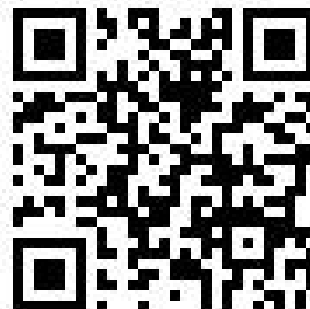
Automatyczny ruch w prawo i w dół

©Instrukcja sterowania za pomocą aplikacji

HOBOT-368 może być sterowany za pomocą dołączonego pilota oraz aplikacją HOBOT przez połączenie Bluetooth.

1. Pobierz i zainstaluj aplikację HOBOT

Zeskanuj kod QR lub wyszukaj "HOBOT" w App Store lub Google Play, aby pobrać aplikację na smartfon lub tablet.



2. Rozpoczęcie sterowania aplikacją HOBOT

- (1) Włącz Bluetooth i otwórz aplikację HOBOT.
- (2) Włącz urządzenie i poczekaj na komunikat o pomyślnym połączeniu.

©Lampki LED

Status	Lampka LED	Dźwięk	Opis sytuacji i rozwiązanie
Ładowanie	Pomarańczowa: wł	brak	Ładowanie UPS.
	Zielona: wł.	brak	Bateria UPS naładowana.
Operating	Biała i niebieska: migają	brak	Niski stan naładowania baterii UPS, przejdź do pyt. 1 w sekcji Często zadawanych pytań (FAQ).
	Niebieska: wł.	brak	Czyszczenie
		Jeden długi i dwa krótkie sygnały	Czyszczenie zakończone.
	Wył.	Pojedynczy sygnał	Wyciek powietrza, urządzenie zawróci.
	Czerwona i niebieska: migają	Sygnał ciągły	Przerwa w zasilaniu, należy ponownie podłączyć urządzenie do źródła zasilania. W przypadku zaniku lub niemożności przywrócenia zasilania, przejdź do sekcji FAQ pyt. 2, aby rozwiązać problem.
	Niebieska: miga	Dwa sygnały	Przejdź do FAQ pyt. 3, aby rozwiązać problem.
	Biała: miga	Dwa sygnały	Przejdź do FAQ pyt. 7 i pyt. 8, aby rozwiązać problem.
	Czerwona: miga	Dwa sygnały	Awaria sprzętu. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem w celu naprawy.

©Często zadawane pytania (FAQ)

1. Ładowanie baterii UPS.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu. Bateria musi być ładowana co 4 do 6 miesięcy, aby utrzymać jej żywotność. Jeśli bateria nie jest w pełni naładowana po 3-4 godzinach ładowania, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem w celu jej wymiany.

2. HOBOT przestał działać z powodu braku zasilania, długi sygnał dźwiękowy i migająca czerwona, niebieska lampka.

- (1) Jedną ręką przytrzymaj linkę zabezpieczającą, a drugą urządzenie i zdejmij je z szyby.
- (2) Wyłącz robota w bezpiecznym miejscu.
- (3) Sprawdź czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.

3. HOBOT nie może ukończyć automatycznej kontroli, brak rozpoczęcia pracy, miga niebieska lampka i słychać sygnał dźwiękowy.

- (1) Sprawdź czy materiał czyszczący nie jest zbyt brudny.
- (2) Naklejki i folie okienne mają zbyt niski współczynnik tarcia.
- (3) Po wielokrotnym czyszczeniu powierzchnia szyby staje się bardzo śliska.
- (4) Szkło stanie się śliskie jeśli będzie wielokrotnie czyszczone w warunkach niskiej wilgotności np. w klimatyzowanym pomieszczeniu.
- (5) Umieść urządzenie w odległości co najmniej 10 cm od obramowania, aby uniknąć błędnej analizy.

4. HOBOT ześlizguje się i nie wykrywa górnego obramowania szyby w trybie automatycznego ruchu w górę i w dół .

Wciśnij  i przełącz na automatyczny tryb  lub .

5. HOBOT ślizga się i nie dojeżdża do górnej ramy okna.

1. Współczynnik tarcia jest zbyt niski. Może to być spowodowane naklejkami lub folią okienną.
2. Ściereczka czyszcząca może być zbyt mokra.
3. Po wielokrotnym czyszczeniu powierzchnia szyby staje się bardzo śliska.
4. Szkło stanie się śliskie jeśli będzie wielokrotnie czyszczone w warunkach niskiej wilgotności np. w klimatyzowanym pomieszczeniu.
5. Umieść urządzenie w odległości co najmniej 10 cm od obramowania, aby uniknąć błędnej analizy.

6. HOBOT zatrzymuje się w trakcie pracy i nie kończy czyszczenia całego okna.

Wciśnij  lub  i przełącz na automatyczny tryb z ruchem w lewo lub prawo.

7. HOBOT zatrzymuje się przy krawędzi szyby, miga niebieska lampka, słychać przerywany sygnał dźwiękowy.

Niektóre uszczelki okienne są bardzo płaskie i HOBOT może na nie najechać lub na nich utknąć i spowodować wydostanie się powietrza. Przenieś urządzenie co najmniej 10 cm od ramy i użyj trybu automatycznego  lub .

8. HOBOT nie porusza się płynnie lub porusza się nieregularnie.

- (1) Ściereczka czyszcząca jest zbyt brudna i należy ją wymienić.
- (2) Współczynnik tarcia nie jest jednolity na całej powierzchni z powodu naklejek, folii okiennych itd. Unikaj używania urządzenia na powierzchniach ze specjalnym wykończeniem.
- (3) Śruba kółka mogła się poluzować. Należy ją dokręcić.
- (4) Pierścień czyszczący jest uszkodzony. Należy go wymienić.

9. Po czyszczeniu na powierzchni pozostają okrągłe smugi.

Ściereczka czyszcząca jest zbyt brudna lub zbyt mokra. Należy ją wymienić.

10. Jak uniknąć widocznych w mocnym świetle, okrągłych śladów na szkłe?

Użyj czystej i suchej pary ścierek czyszczących do usunięcia kurzu i brudu ze szkła. Następnie użyj nowej pary czystych i suchych ścierek. Spryskaj niewielką ilością detergentu lub wody tylko dolną ściereczkę i jeszcze raz wyczyść powierzchnię.

11. HOBOT nie zatrzymuje się po ukończeniu czyszczenia.

Wciśnij  aby zatrzymać robota

12. Urządzenie mobilne nie łączy się z robotem.

1. Uruchom ponownie robota i aplikację.
2. Włącz funkcję Bluetooth w smartfonie.
3. Sprawdź w smartfonie listę dostępnych urządzeń i wybierz "HOBOT".

W razie wystąpienia problemów, na które niniejsza instrukcja nie dostarcza rozwiązania, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.

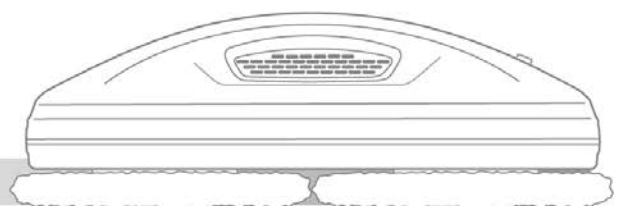
©Specyfikacja

Model	HOBOT-368
Rodzaj mocowania i kształt	Próżniowe, okrągły
Waga	895 g
Rozmiar (DSW)	295×148×95 mm 11.4×5.6×3.7 in
Oprogramowanie	Technologia AI V3.0
Sposób czyszczenia	Obrotowy, Zigzag
Grubość szkła	Każda grubość
Napięcie wejściowe	100-240V, 50/60Hz
Pobór mocy	90W
Czas działania baterii (UPS)	20min
Certyfikaty	CE, FCC, RoHS



HOBOT Technology Inc.
www.hobot.com.tw

Cleaning Revolution



HOBOT-368

Exclusive Patent

WINDOW CLEANING ROBOT

HU - User Manual



Cleaning Revolution

⊙Fontos Biztonsági Óvintézkedések

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!

- Tartsa be az utasításokat és a figyelmeztetéseket.
- Miután elolvasta a használati útmutatót kérjük, hogy tartsa könnyen elérhető helyen.
- Az eszköz használata során távolítsa el a földről az elektromos vezetékeket és a függönyöket.
- A készüléket és tartozékait tartsa gyerekektől távol!
- Tartsa a készüléket száraz és hűvös helyen; tartsa távol a közvetlen napfénytől, a nyílt lángtól, a hőtől, a nedvességtől, a víztől és az egyéb folyadékoktól.
- Ne tárolja a készüléket olaj, gyúlékony permet vagy gyúlékony anyagok közelében.
- A termék üzemi hőmérséklete: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- A termék tárolási hőmérséklete: -10°C ~50°C (14°F ~122°F)
- A készülék használatát tiltsa meg gyerekek számára!

⊙Figyelmeztetések

- Mielőtt az eszközt használná, rögzítse a biztonsági zsinórt és csatlakoztassa egy beltéri szerelvényhez.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági zsinór nem szakadt-e el, illetve hogy elég erősen van-e megkötve.
- A HOBOT ablaktisztító robotokat a működéshez csatlakoztatni kell egy konnektorhoz.
- Erkély nélküli ablakok esetében egy figyelmeztetési területet kell kialakítani az alatta lévő szinten, hogy megelőzze az emberek közeledését/balesetét.
- Használat előtt teljesen fel kell tölteni az UPS akkumulátort (zöld fény VILÁGÍT).
- Ne használja esős vagy párás napokon.
- Kapcsolja be a készüléket, mielőtt az eszközt ráhelyezné az ablakra.
- Amikor a készüléket az ablakra helyezi, győződjön meg arról, hogy a készülék a felülethez rögzül, mielőtt az eszközt elengedné a kezével.
- Kikapcsolás előtt a készüléket vegye le az ablakról.
- Ne használja keret nélküli ablakon!
- Győződjön meg arról, hogy a levegő szivárgásának elkerülése érdekében a tisztítógyűrűt megfelelően helyezte a tisztítókorongra.
- Távolítson el minden akadályt az ablakról. Ne használja törött ablakon.
- A működtetés során a fényvisszaverő vagy bevonatos ablakok karcosodhatnak az ablakon lévő szennyeződések miatt.
- A víztartályt csak vízzel vagy HOBOT ablakmosószerrel töltsse fel, más mosószerek nem megengedettek!
- Mielőtt eltenné a készüléket, ürítse ki a víztartályát!
- Ne érintse meg az ultrahangos fúvókát!

⊙Biztonsági Figyelmeztetések

- A tápegységet csak a specifikációknak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa! A hálózati adaptert veszélyes elektromos feszültséghez való csatlakoztatásra tervezték. Ne próbálja

saját maga javítani az adaptert. Cserélje ki az egész egységet, ha az sérült vagy magas páratartalomnak van kitéve. Segítségért és karbantartásért forduljon a helyi HOBOT kereskedőjéhez.

- Győződjön meg arról, hogy a készülék, a hálózati adapter és a villanykábel nem esnek csapdába nehéz tárgyak alatt.
- Biztosítson megfelelő szellőzést a készülék és a hálózati adapter körül. Ne fedje le azokat más tárgyakkal!
- Ne használja a készüléket és a tápegységet erős mágneses mezőben, illetve magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű környezetben.
- A készülék egy nem cserélhető akkumulátorral rendelkezik.
- Kérjük, hogy használja az eszközhöz mellékelt eredeti hálózati adaptert és kábelt. Bármely harmadik féltől származó alkatrészek használata károsodást, hibás működést és/vagy veszélyt okozhat.
- Az akkumulátor szétszerelve, összetörve, szétvágva, kilyukasztva, rövidre zárva, elégetve, újratöltve (eldobható elemeknél), vagy víznek, tűznek és 60°C (140°F) feletti hőmérsékletnek kitéve: felrobbanhat, lángra lobbanhat és/vagy égési sérülést okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja száraz és biztonságos helyen. Az akkumulátort 3 havonta kell tölteni az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a kábel vagy a tápegység sérült. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs megfeszülve, illetve nem érintkezik vele éles tárgy vagy éles sarokrész.
- Ne használja a készüléket, ha bármely alkatrésze vagy tartozéka sérült vagy hibás.
- A készülék és a tápegység szétszerelése, összeszerelése vagy tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne tisztítsa a készüléket permetezéssel vagy vízbe merítéssel. A készülék nem vízálló.
- A rendszeres tisztításon kívüli egyéb szervizszolgáltatásokat csak hivatalos szervizszolgáltató végezhet.
- A helyi hulladékkezelési előírások megismeréséhez vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékkezelő hatósággal, illetve soha ne dobja el a készüléket és az újratölthető elemeket az általános háztartási hulladékkal együtt.

©Szerzői jog & Védjegyek

Copyright© 2019 by HOBOT® Technology Inc. Minden jog fenntartva.

A Társaság előzetes írásbeli engedélye nélkül ez a kiadvány sem egészében, sem részleteiben nem többszörözhető, nem továbbítható, nem írható át, nem tárolható semmilyen visszakereshető rendszerben, nem fordítható le emberi vagy számítógépes nyelvre semmilyen formában, semmilyen elektronikus, mechanikus, mágneses, optikai, vegyi vagy manuális eszköz segítségével, illetve más módon sem. A jelen használati útmutatóban megjelenített/említett egyéb logók, termékek vagy cégnevek az érintett társaságok bejegyzett védjegyei lehetnek vagy szerzői jogvédelem alatt állhatnak, és csak tájékoztató jellegűek

©Jogi Nyilatkozat

A HOBOT Technology Inc. semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos garanciát vagy szavatosságot nem vállal a jelen dokumentum tartalmára vonatkozóan, és kifejezetten elutasít valamennyi bármilyen célra vonatkozó jótállást, forgalomképességet vagy alkalmasságot. Ezenkívül a HOBOT Technology Inc. fenntartja magának a jogot a jelen kiadvány felülvizsgálatára és a tartalmának időről időre történő módosítására, azzal, hogy a vállalat nem köteles tájékoztatást nyújtani az ilyen felülvizsgálatokról vagy módosításokról.

A felhasználónak be kell tartania a jelen használati útmutatóban adott utasításokat, valamint a jelen tisztítóeszköz használatakor legfőképpen a felhasználó a felelős a helyes elhelyezés és a biztonság megállapításáért.

©Korlátozott Garancia

Ha a HOBOT készüléke meghibásodik a hibás anyaga, kivitelezése miatt, vagy a vásárlás illetve szállítás időpontjától számított jótállási időszakon belül hibásodik meg, úgy kérjük, hogy azonnal forduljon a helyi viszonteladóhoz vagy a helyi hitelesített forgalmazóhoz javítás vagy csere céljából. A jelen korlátozott garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Normál kopás és elhasználódás, beleértve az olyan alkatrészeket, amelyek idővel elkophatnak (például víztartály, permetező fúvóka, tisztítókendő, biztonsági zsinór és burkolat stb.)
- Az akkumulátor élettartamának csökkenése az akkumulátor kora (1 év) vagy használata, illetve az eszköz használata és használatának gyakorisága miatt.
- Szállítási vagy véletlenül okozott károk, illetve olyan helytelen használat és visszaélés, amely nem felel meg az utasításoknak.
- Nem terjed ki az olyan sérülésekre vagy károkra, amelyeket az alábbiak okozták:
 - A készülék gondatlan vagy helytelen használata, a készülék használatával való visszaélés vagy gondatlan működtetése.
 - A készülék olyan használata, amely nem felel meg a jelen használati útmutatónak.
 - A vásárlás országában a szokásos háztartási céloktól eltérő használat.
 - Olyan alkatrészek használata, amelyek nem a jelen használati útmutatónak megfelelően vannak összeszerelve vagy felszerelve.
 - Bármely illetéktelen alkatrészek vagy kiegészítők használata. Kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot a helyi viszonteladóval vagy a helyi hivatalos forgalmazóval a pótalkatrészek és tartozékok tekintetében.
 - Hibás összeszerelés vagy telepítés.
 - A HOBOT felhatalmazott kereskedőjétől eltérő személyek által végzett javítások vagy módosítások.

☉A Termék Leírása

A HOBOT-368 üvegtisztító robot, amelynek belsejében vákuummotor van, amely nagy szívóerőt generál, lehetővé téve az üvegfelülethez történő rögzítését. A HOBOT-368-nak két speciálisan kialakított tisztítókereke van, amelyek szabadon mozoghatnak az ablakfelületeken és akár a falakon is. A becsavarható DC tápegység kialakításával elkerülhető az energiafogyasztás elvesztése használat közben, míg a beágyazott UPS (szünetmentes tápegység) megakadályozhatja, hogy a robot 20 percig esik le az ablaktól, még akkor is, ha áramkimaradást veszít; végül a biztonsági kötél 200 kg-ig képes elviselni az ütközési erőt, hogy bármilyen esést elkapjon. Az újrahasznosítható, nem foszló mikroszálas kendőt mindkét tisztítókorongon használják a kiváló üvegtisztítás elérése érdekében. A HOBOT rendelkezik egy AI technológiával, amely kiszámítja az utak elérését, automatikusan felismeri az ablak széleit és automatikusan tisztítja az ablakot. A felszerelt távirányító mellett a HOBOT-368 iOS és Android eszközökkel vezérelhető kék fogakkal is.

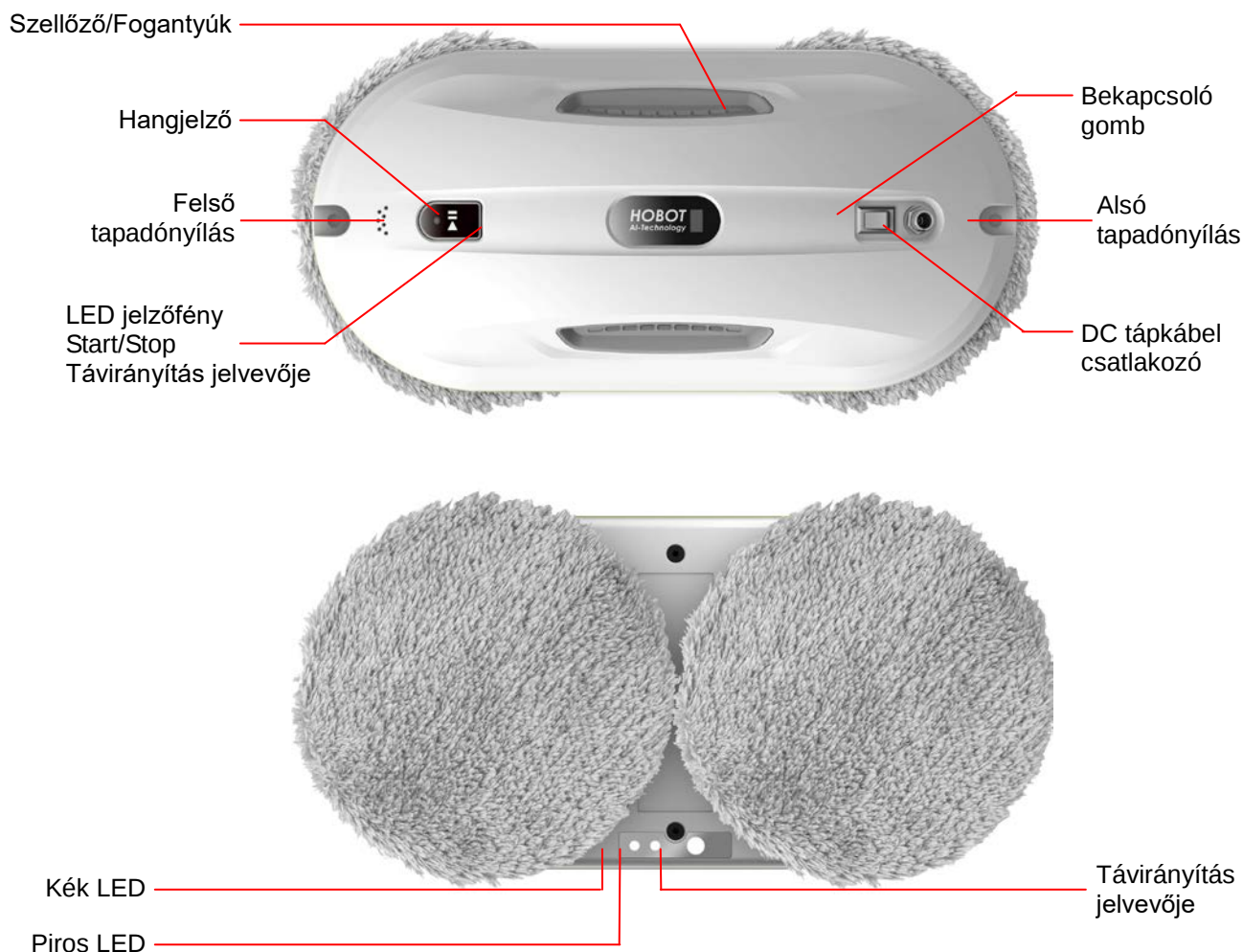
☉Termékjellemzők

- Bármilyen vastagságú ablaküveghez használható.
- AI Technology V3.0
- Tisztítási sebesség: 4 min/m²
- 3 automatikus üzemmód a teljes ablak tisztításához
- A tisztítás befejezése után automatikusan leáll
- Beépített UPS (szünetmentes tápegység)
- Leesésgátló vezérlőalgoritmus
- Nagy érzékenységű nyomásérzékelő
- Automatikusan érzékeli az ablak széleit
- Extra biztonságos DC tápcsatlakozó
- Mikroszálas kendő
- Távirányító/App-vezérlés

☉Termék és Tartozékok

Készülék x 1	Ablaktisztító szer x 1
Adapter x 1	Mikroszálas takarítókendő x 12
AC tápkábel x 1	Biztonsági zsinór x 1
DC hosszabbító kábel x 1	Használati útmutató x 1
Távirányító x 1	
Tisztítógyűrűk x 2	

◎ A HOBOT-368 bemutatása



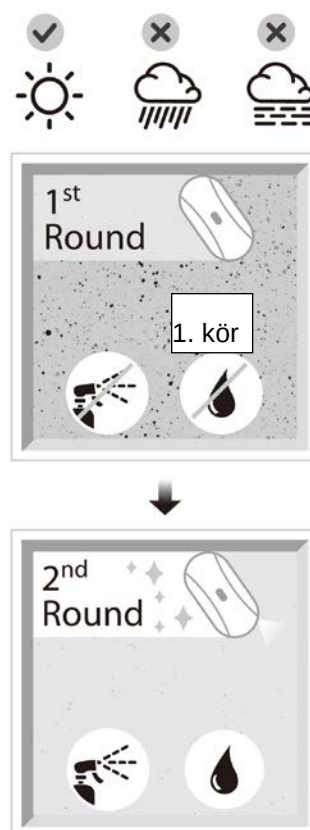
◎ Ablaküveg Tisztítása

1. Először "száraz tisztítás"

- Egy pár tiszta és száraz tisztítókendővel törölje le a port és a szennyeződést az ablakról.
- Ha víz vagy mosószer van a kendőn vagy az ablakon, akkor a nedvesség, a por és a szennyeződések sár-szerű keveréke rossz tisztítást eredményez.
- A legjobb eredmény elérése érdekében kérjük, hogy napfényes időben vagy alacsony páratartalom mellett használja a HOBOT-ot.
- Az ablakon képződő, víz által okozott csíkok elkerülése érdekében ne használja a HOBOT-ot esős vagy nagyon párás időben.

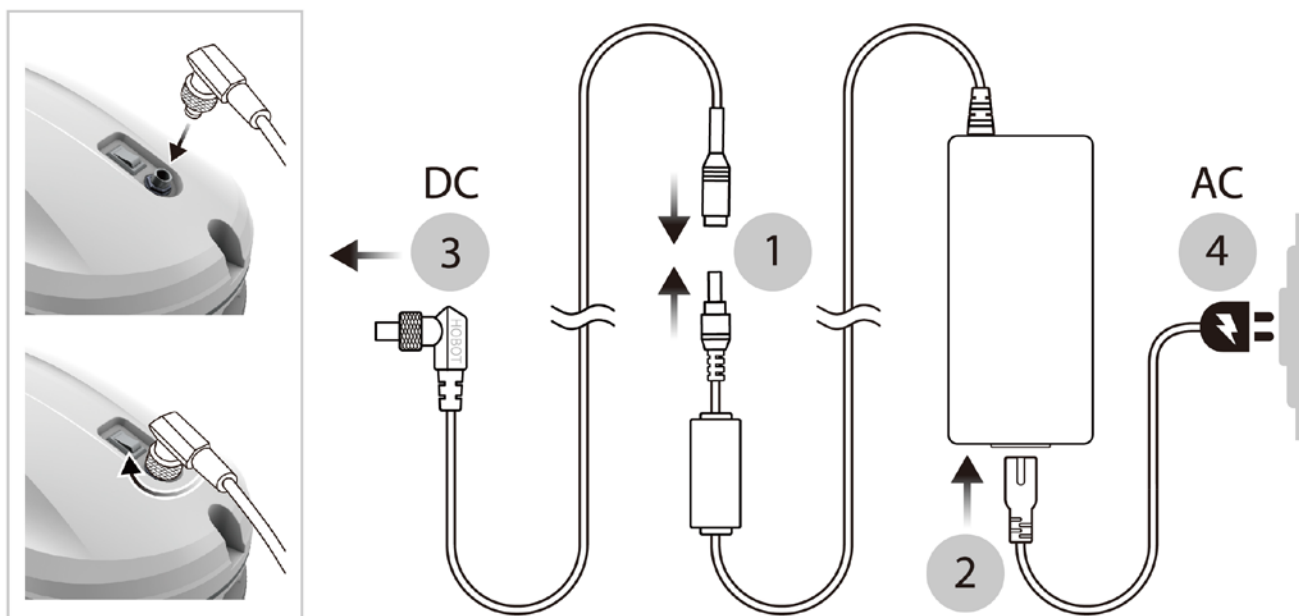
2. Ezután jöhet a "nedves tisztítás"

Használjon egy újabb pár tiszta és száraz tisztítókendőt, permetezzen egy kevés mosószert vagy vizet az alsó tisztítókendőre, miközben a felső tisztítókendőt hagyja szárazon, majd ismét tisztítsa meg az ablakot.



©Utasítások

1. Beállítás



- (1) Csatlakoztassa az adaptert az egyenáramú tápkábelhez.
- (2) Csatlakoztassa az adaptert a hálózati tápkábelhez.
- (3) Dugja az L-alakú csatlakozót a HOBOT DC tápcsatlakozójába, és csavarja be az L-alakú csatlakozót.
- (4) Csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorba.

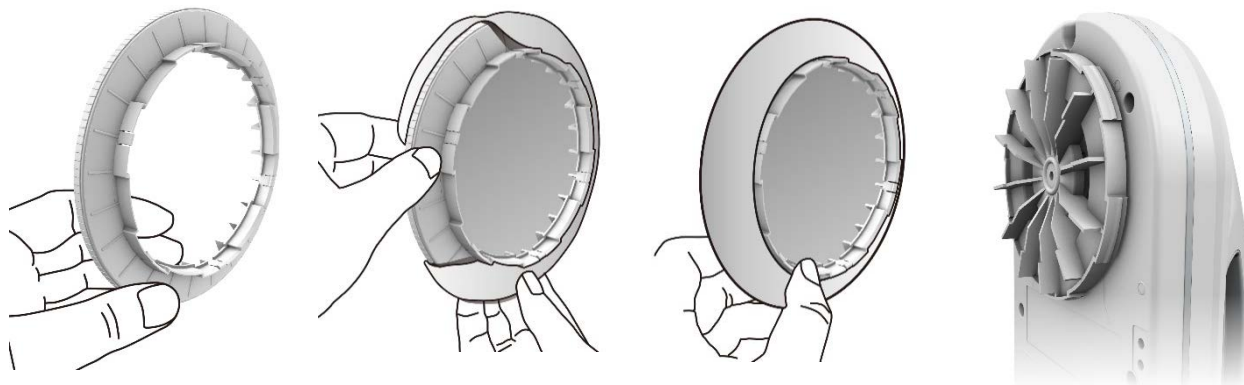
2. Az Akkumulátor Töltése

Használat előtt teljesen fel kell tölteni az akkumulátort (zöld fény világít):

- (1) Kapcsolja ki a HOBOT főkapcsolóját, majd dugja be az áramforrásba. A világító narancs fény a töltést jelzi.
- (2) A világító zöld fény azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

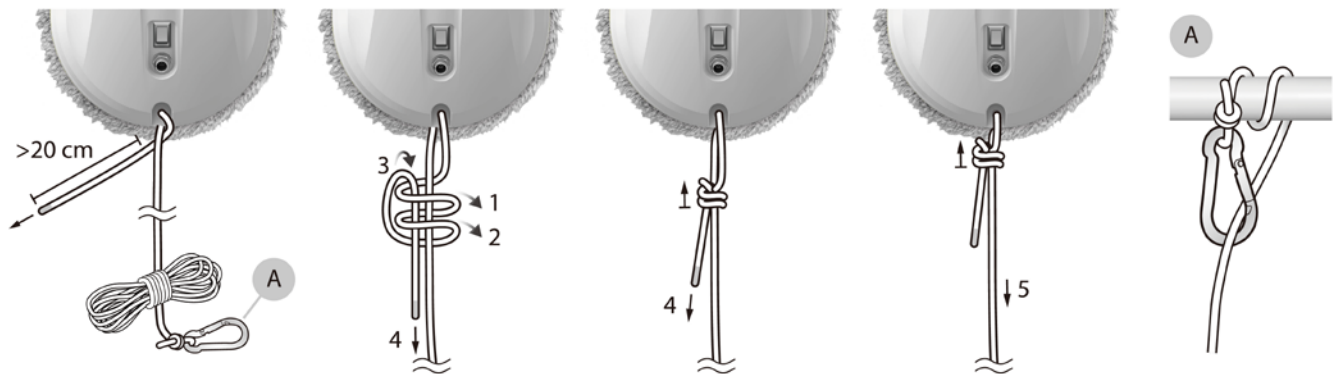
3. A Tisztítókendő és a Tisztítógyűrű Felszerelése

Ellenőrizze, hogy a tisztítógyűrűt tökéletesen fedje-e a tisztítókendő, majd megfelelően rögzítse a tisztítógyűrűt a tisztítókoronghoz úgy, hogy megakadályozza a levegő szivárgását.



4. Biztonsági óvintézkedések

- (1) Erkély nélküli ablakok esetében egy figyelmeztetési területet kell kialakítani az alsó szinten, hogy ezzel megelőzze, hogy az emberek túl közel menjenek az esetlegesen veszélyes területhez.
- (2) Kérjük ellenőrizze, hogy a biztonsági zsinór nem szakadt-e el, vagy a rögzítőcsomó nem lazult-e meg.
- (3) A HOBOT használata előtt rögzítse a biztonsági zsinórt és csatlakoztassa egy beltéri szerelvényhez.



5. Helyezze a HOBOT-ot az ablakra

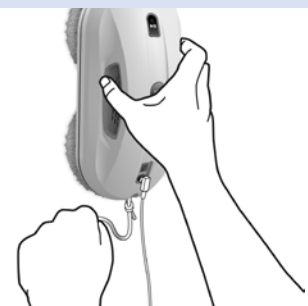
- (1) Kapcsolja be a hálózati kapcsolót. Győződjön meg arról, hogy a ventilátor működik.
- (2) Helyezze a HOBOT-ot az üvegre, és tartson 10 cm-re a szélétől.
- (3) Ellenőrizze, hogy a HOBOT nem tapad-e az üvegre, mielőtt elengedi.

6. Tisztítás Automatikus és Manuális Üzemmóddal

- 1) Nyomja meg a vagy a vagy a gombot: ezzel a HOBOT automatikusan fogja megtisztítani a teljes ablakot
- 2) Nyomja meg a vagy a gombot ahhoz, hogy a HOBOT megálljon.
- 3) Nyomja meg a gombot ahhoz, hogy manuálisan vezérelni tudja a HOBOT mozgásának irányát.

7. Befejezés és a HOBOT Levétele az Ablakról

- (1) Az egyik kezével fogja meg a biztonsági zsinórt, a másik kezével pedig erősen fogja meg a HOBOT-ot, hogy biztonságosan levehesse az ablakról.
- (2) Kapcsolja ki a HOBOT-ot egy biztonságos helyen.



☉UPS (Szünetmentes Tápegység)

- (1) Az UPS egy olyan berendezés, amely áramszünet esetén is biztosítja az áramot. Az UPS üzemideje 20 perc.
- (2) A HOBOT automatikusan leáll, megszólal a hangjelzése és villogni kezd piros és kék fénnel. Kérjük, hogy a lehető leghamarabb vegye le a HOBOT-ot az ablakról.
- (3) A biztonsági zsinór használatával visszahúzhatja a HOBOT-ot. Húzza fel óvatosan a biztonsági zsinórt, az üvegre való tekintettel olyan szögben, hogy ne tudjon leesni.

☉Tisztítás és Karbantartás

Tisztítókendő Tisztítási és Ápolási Útmutató

- Mosás 40°C (104°F) alatt.
- Ne használjon fehérítőt.
- Ne használjon vízlágyítót.
- Ne helyezze szárítógépbe.
- Ne vasalja.
- Ne tisztítsa szárazon.

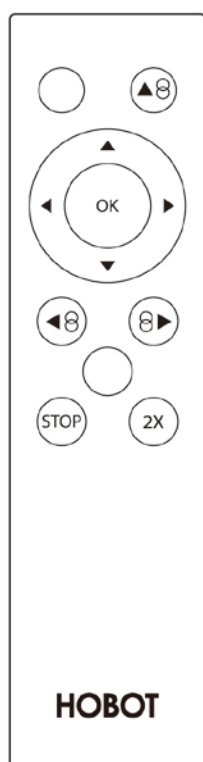


Karbantartás Gyakorisága: Minden használat után.

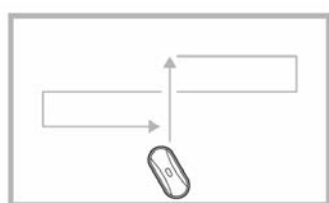
Kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a helyi viszonteladóval vagy a helyi hivatalos forgalmazóval a további fogyóalkatrészekért.

©Vezérlés Távirányítóval és App Segítségével

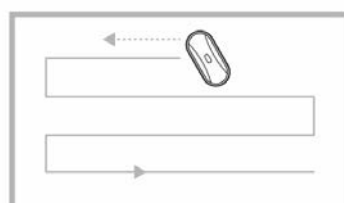
HOBOT can be remote controlled from the front and back sides.



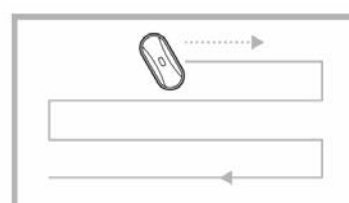
	Automatikus Tisztítás: felfelé, majd lefelé
	Automatikus Tisztítás: balra, majd lefelé
	Automatikus Tisztítás: jobbra, majd lefelé
	Manuális Vezérlés
	Tisztítás Leállítása
	Tisztítás Kétszer



Automatikus Tisztítás:
felfelé, majd lefelé



Automatikus Tisztítás:
balra, majd lefelé



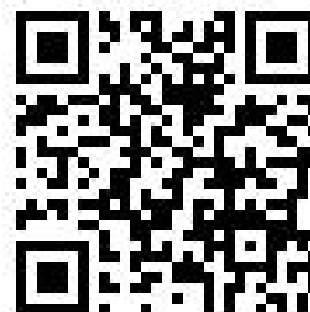
Automatikus Tisztítás:
jobbra, majd lefelé

©App Utasítások

A HOBOT-368-at mind a tartozék távirányítóval, mind a HOBOT Appon keresztül lehet Bluetooth segítségével vezérelni.

1. A HOBOT App Letöltése és Telepítése

Szkennelje be a QR kódot, vagy keressen rá a "HOBOT"-ra az App Store-ban vagy a Google Play-ben, és máris letöltheti a HOBOT Alkalmazást okostelefonjára vagy akár táblagépére.



2. Tisztítás Elindítása a HOBOT App Segítségével

- (1) Kapcsolja be a BlueTooth-t és nyissa meg a HOBOT App-ot.
- (2) Kapcsolja be a HOBOT készüléket, és várja meg a "Csatlakoztatott" jelzés megjelenését a HOBOT App-ban.

LED Jelzés

Állapot	LED Jelzés	Hangriasztás	Szituáció és Kezelése
Töltés	Narancssárga fény világít	nincs	Az UPS tölt.
	Zöld fény világít	nincs	Az UPS teljesen feltöltve.
Működés	Fehér és kék fény villog	nincs	Alacsony UPS töltés, olvassa el a GYIK 1. Kérdését.
	Kék/Fehér fény világít	nincs	Víz permetezése.
		Egy hosszú és két rövid sípolás	A tisztítás befejeződött.
	Light is off	Egy sípolás	Levegő szivárgása, a HOBOT visszafelé halad.
	Piros és kék fény villog	Folyamatos sípolás	Nincs áram, csatlakoztassa újra az áramforrást. Áramkimaradás esetén, vagy ha nem tudja újracsatlakoztatni az áramforrást, olvassa el a GYIK 2. Kérdését.
	Kék fény világít	Két sípolás	Olvassa el a GYIK 3. Kérdését.
	Fehér fény villog	Két sípolás	Olvassa el a GYIK 7. és 8. Kérdését.
	Piros fény villog	Két sípolás	Hardver meghibásodása. Kérjük, forduljon helyi viszonteladóhoz vagy helyi forgalmazóhoz javítás céljából.

©Gyakran Ismételt Kérdések (GYIK)

1. UPS akkumulátor töltése.

Ha hosszabb ideig nem használja a HOBOT készüléket, tárolja száraz és biztonságos helyen. Az akkumulátort az élettartamának megőrzése érdekében 4-6 havonta fel kell tölteni. Ha az akkumulátor 3-4 óra múlva sem tölt fel teljesen, akkor akkumulátorcsere céljából forduljon helyi viszonteladóhoz vagy helyi forgalmazóhoz.

2. A HOBOT hosszú hangriasztással és piros-kék villogó fénnel leáll egy áramkimaradás miatt.

- (1) Az egyik kezével fogja meg a biztonsági zsinórt, a másik kezével pedig erősen fogja meg a HOBOT-ot, hogy biztonságosan levehesse az ablakról.
- (2) Kapcsolja ki a HOBOT-ot egy biztonságos helyen.
- (3) Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e vagy nincs-e megtörve.

3. Kék villogó fény és sípoló hangjelzés, amikor a HOBOT az indítási ellenőrzés befejezésekor nem kapcsol be.

- (1) A tisztítókendő túl száraz.
- (2) Az ablakon található matricák vagy az ablaküveg felszínének súrlódási tényezője túl alacsony.
- (3) Ha az ablakot számos alkalommal megtisztítják, az üveg nagyon csúszóssá válhat.
- (4) Ha alacsony páratartalmú környezetben, pl. légkondicionált szobában többször tisztítják az ablakot, akkor csúszóssá válhat.
- (5) Kérjük, hogy a hibás érzékelés elkerülése érdekében a HOBOT-ot az ablakkerettől legalább 10 cm-es távolságra helyezze el.

4. A HOBOT elcsúszik és nem érzékeli az ablak felső keretét az "Auto. Fel, majd Le" üzemmódban.

Nyomja meg a  gombot és váltson a  vagy a  automatikus tisztító üzemmódra.

5. A HOBOT elcsúszik és nem tud az ablak felső részéhez felmenni.

- (1) Túl alacsony a súrlódási tényező, amit általában az ablakra helyezett matricák vagy az ablaküvegen elhelyezett filmréteg okoz.
- (2) Meglehet, hogy a tisztítókendő túl nedves.
- (3) Ha az ablakot számos alkalommal megtisztítják, az üveg nagyon csúszóssá válhat.
- (4) Ha alacsony páratartalmú környezetben, pl. légkondicionált szobában többször tisztítják az ablakot, akkor csúszóssá válhat.

(5) Kérjük, hogy a hibás érzékelés elkerülése érdekében a HOBOT-ot az ablakkerettől legalább 10 cm-es távolságra helyezze el.

6. A HOBOT nem tudja befejezni az egész ablak tisztítását és munka közben leáll.

Nyomja meg a  vagy a  gombot a jobb vagy bal irányú automatikus tisztítási üzemmódhoz.

7. Fehér villogó fény és sípoló hangjelzés, amikor a HOBOT az ablak szélén megáll.

Némely ablakszigetelő csík annyira lapos, hogy a HOBOT rámegy és elakad rajta, ami légszivárgást okoz. A folytatáshoz kérjük, hogy helyezze el a HOBOT-ot az ablakkerettől 10 cm-re és használja a  vagy a  automatikus tisztítási üzemmódot.

8. A HOBOT nem egyenletesen, vagy szabálytalanul mozog.

- (1) A tisztítókendő túl szennyezett, kérjük, hogy cserélje ki.
- (2) Ablakon elhelyezett matricák, filmréteg stb. miatt túl alacsony súrlódási együttható. Kérjük, hogy lehetőség szerint ne használja a HOBOT-ot speciális felületkezelésű ablakon.
- (3) Előfordulhat, hogy a tisztítókorong csavarja meglazult. Egyszerűen csak húzza meg.
- (4) A tisztítógyűrű eltörött, kérjük, hogy cserélje ki.

9. Tisztítás után forgásnyomok maradnak az üvegen.

A tisztítókendő túl szennyezett vagy túl nedves, kérjük, hogy cserélje ki.

10. Hogy lehet elkerülni, hogy az ablakon ne maradjanak erős fényben jól látható forgásnyomok?

Egy pár tiszta és száraz tisztítókendővel törölje le a port és a szennyeződést az ablaküvegről, majd használjon egy újabb pár tiszta és száraz tisztítókendőt, permetezzen egy kis mennyiségű mosószert vagy orvosi alkoholt csak az alsó tisztítókendőre, közben a felső tisztítókendőt hagyja szárazon, és tisztítsa meg az üveget újra.

11. A HOBOT nem fejezi be a tisztítást a feladat elvégzése után.

A HOBOT leállításához nyomja meg a  gombot.

12. Nem lehet összekapcsolni az App-ot és a HOBOT-ot

- (1) Kérjük, hogy indítsa újra a HOBOT-ot és az App-ot.
- (2) Kapcsolja be a Bluetooth funkciót az okostelefonon és csatlakozzon.
- (3) Ellenőrizze, hogy a telefonja Bluetooth eszközlístáján szerepel-e a "HOBOT", majd válassza ki

Ha bármilyen probléma merül fel, és ez a használati útmutató nem tudja biztosítani a szükséges megoldást, úgy kérjük, hogy forduljon egy helyi viszonteladóhoz vagy helyi hivatalos forgalmazóhoz.

©Műszaki Adatok

Modell	HOBOT-368
Tapadás típusa és formája	Vákuumos, Kerek
Súly	915 g
Eszköz méretei (HSzM)	295×148×95 mm (11.6×5.8×3.7 in)
Szoftver	AI Technology V3.0
Tisztítási Üzem módok	Forgó, Cikk-cakkos
Megfelelő üvegvastagság	Minden vastagság megfelelő
Bemeneti feszültség	100-240V, 50/60Hz
Teljesítmény	90W



HOBOT Technology Inc.
www.hobot.com.tw

Cleaning Revolution

